SCHÄCKE

Vision

SCHÄCKE SERVICE
SCHÄCKE Fachinformation
SCHÄCKE Akademie
SCHÄCKE web-shop Tipps

SCHÄCKE SPECIAL
Photovoltaik-Projekt
SCHÄCKE Thekenzuckerl
SCHÄCKE Lichtprojekt
Philips Gewinnspiel

SCHÄCKE NEWS
Konsumgüter
Installation

SCHÄCKE EVENT
Kundenreise Umbrien
SCHÄCKE Wien – Sommerfest
Terminkalender

SCHÄCKE INSIDE
SCHÄCKE Mitarbeiter
SCHÄCKE Flash

03
2012
Nr. 3, September 2012,
Österreichische Post AG
Info.Mail Entgelt bezahlt.

VORWORT

Sehr geehrte Kunden, Lieferanten und Freunde des Hauses SCHÄCKE!

Hinter uns liegt ein – für Sie alle hoffentlich erholsamer – Sommer. Ob Sie diesen nun in den eigenen vier Wänden, dem Garten, im Gebirge oder am Meer verbracht haben – wir hoffen, dass die sprichwörtlich „schönsten Wochen des Jahres" auch in Ihrem persönlichen Fall das gehalten haben, was der Name versprochen hat …

Schön langsam aber sicher „füllt" sich unsere Branche wieder. Die Arbeiten an Projekten werden wieder in vollem Ausmaß aufgenommen und das Herbstgeschäft kommt ins Laufen. Aber nicht nur das. Wenn Sie die dritte Ausgabe 2012 unserer SCHÄCKE Vision in Händen halten, wird auch schon eines der Messe-Highlights des Jahres, **die Futura in Salzburg,** Geschichte sein.

Sie ist die Leitmesse aus dem Konsumgüterbereich, die auch diesmal wieder mit vielen Neuheiten aufwarten konnte. SCHÄCKE war, wie auch schon in den vergangen Jahren, mit zahlreichen Mitarbeitern direkt vor Ort. Wir haben uns ausführlich über Trends, neue Produkte und Weiterentwicklungen informiert. Informationen, die in den nächsten Wochen in unser Produktportfolio, unsere Vertriebsaktivitäten und in Aktionen und Kataloge einfließen werden. Wir bleiben für Sie am Ball – lassen Sie sich überraschen, welche Messe-Highlights wir für Sie erspäht haben und welche Neuheiten Ihnen die SCHÄCKE Spezialisten für das kommende Herbstgeschäft anbieten können.

Natürlich gibt es auch direkt aus dem Hause SCHÄCKE einiges an Neuheiten zu vermelden. Zum Beispiel das neue Sortiment aus unserem **Lichttrends-Programm,** das für die Saison 2012/2013 wieder um einige Produkte aufgestockt wurde. In Kürze wird dieses neue Produktsortiment sowohl als Print als auch auf den Onlineseiten unter **www.lichttrends.at** verfügbar sein.

Was der SCHÄCKE e-commerce Bereich an Neuheiten zu bieten hat, lesen Sie auch diesmal wieder in den **SCHÄCKE web-shop Tipps** auf den Seiten 6–7. Soviel darf ich schon verraten: Neben den dort beschriebenen Funktionalitäten ist der Bereich e-commerce einer, über den wir in den nächsten Wochen und Monaten noch einiges berichten werden. SCHÄCKE entwickelt gerade in diesem Bereich sehr viel Neues an Funktionen und Dienstleistungen. Sie dürfen also gespannt sein …

Eine weitere Neuheit: Die bereits in der letzten Ausgabe der SCHÄCKE Vision angekündigte neue Serie **„Die SCHÄCKE Kochtipps".** Was liegt näher, als in einer Zeitung, die immer wieder die aktuellsten Küchengeräte vorstellt und sich mit den vielen technischen Vorzügen verschiedenster Marken und Hersteller beschäftigt, auch einmal aufzuzeigen, was man mit diesen Geräten alles zubereiten kann …

Wobei es ja manchmal nicht am WAS, sondern vielmehr am WIE scheitert. Der SCHÄCKE Küchenchef schafft hier Abhilfe und wird künftig Anregungen und Tipps für gute, gesunde und rasch zubereitbare Speisen geben. Ich darf Ihnen also viel Spaß beim Lesen der dritten Ausgabe unserer SCHÄCKE Vision und allen „Nachkochern" unserer Kochtipps auch einen guten Appetit wünschen.

H. P. Ranftl

Ihr
Hans-Peter Ranftl

Im Großteil dieser Ausgabe finden Sie als Beigabe eine Infobroschüre unseres Lieferpartners **Paulmann,** der auch immer wieder mit innovativen Neuheiten überrascht. Die beigelegte Broschüre enthält einen Auszug aus dem Fachhandelsprogramm.

Bitte zu Tisch!
Rezepte und Kochtipps vom SCHÄCKE Küchenchef
NEU
Seite 05

SCHÄCKE SERVICE

Vorwort	02
Impressum	03
SCHÄCKE Fachinformation	04
Die SCHÄCKE Akademie	05
SCHÄCKE Küchenchef – Rezepte & Kochtipps	05
SCHÄCKE web-shop Tipps	06–07

Vorbildlich:
Das Photovoltaik-Projekt von SCHÄCKE Linz
Seite 08

SCHÄCKE SPECIAL

Photovoltaik-Projekt	08
Sozialprojekt in Afrika	09
SCHÄCKE Thekenzuckerl	09
SCHÄCKE Lichtprojekt	10
Philips Gewinnspiel	11

Eine perfekte Begleitung!
Die neue HAUPA Servicetasche
Seite 29

SCHÄCKE NEWS

Konsumgüter	12-21
Installation	22-35

Traumhafte Tage …
SCHÄCKE Kundenreise nach „Bella Italia"
Seite 36

SCHÄCKE EVENT

SCHÄCKE Kundenreise Umbrien	36
SCHÄCKE Wien – Sommerfest	37
Terminkalender	37

Perfekter Start!
Nachwuchs in der SCHÄCKE Niederlassung Graz
Seite 39

SCHÄCKE INSIDE

SCHÄCKE Key-User	38
SCHÄCKE Initiative zum Umweltschutz	38
SCHÄCKE Mitarbeiter	39
SCHÄCKE Flash	39

IMPRESSUM: Eigentümer, Medieninhaber, Verleger, Hersteller und Herausgeber: SCHÄCKE Elektrogroßhandelsgesellschaft m.b.H., Murbangasse 1, 1100 Wien. Verlags- und Herstellungsort: Murbangasse 1, 1100 Wien. Redaktion: Günther Bozic, Michael Mehler, Florian Danklmaier. Projektabwicklung bei SCHÄCKE: Anja Goriupp. Grafische Gestaltung: ghost.company Werbeagentur, www.ghostcompany.com. Druck: Druckerei Alexis Vrachoritis, Landstraßer Hauptstraße 114, 1030 Wien. Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz: SCHÄCKE Vision steht zu 100 Prozent im Eigentum der SCHÄCKE Elektrogroßhandelsgesellschaft m.b.H. SCHÄCKE Vision versteht sich als Medium für die Information der Kunden und der Partner von SCHÄCKE.

SCHÄCKE FACHINFORMATION

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN „RÄUME BESONDERER ART" ÖVE EN 1 TEIL 4 UND ÖVE/ÖNORM E 8001-4

In der Fülle der Normen und Vorschriften wird oft nicht bedacht, dass es eine Art „inneren Aufbau" der österreichischen Errichtungsbestimmungen gibt.

Für elektrische Niederspannungsanlagen gelten generell die allgemeinen Anforderungen der Vorschriften **ÖVE-EN1 Teil 1, Teil 2 und Teil 3 bzw. ÖVE/ÖNORM E 8001-1.**

Diese haben generelle Gültigkeit, als in diesen allgemeine Anforderungen an die Ausführung der Installation vorgegeben werden. Im Teil 4 sind hingegen nur die von den Teilen 1 bis 3 zusätzlichen bzw. auch ergänzenden Bestimmungen für „Räume besonderer Art" (Badezimmer, Hohlwand, Garage, Landwirtschaft, fliegende Bauten, PV usw.) angeführt.

Es gilt zu beachten: Die Vorgaben der Teile 1, 2, 3 haben immer Gültigkeit, auch wenn andere (zusätzliche) Vorschriften zusätzlich zur Anwendung kommen.

Mit Sicherheit werden Sie bei jeder Baustelle mit einigen der rechts angeführten Vorschriften konfrontiert. Aus diesem Grund haben wir für Sie diese Auflistung der wichtigsten Normen im Bereich „Räume besonderer Art" zusammengestellt. Wir hoffen, sie ist Ihnen eine kleine Hilfe beim Nachschlagen.

Weiters möchten wir Sie bereits jetzt auf die Angebote der **SCHÄCKE Akademie im Jahr 2013** hinweisen:
Hier wird mindestens ein Seminartag pro Niederlassung genau für dieses Thema **Installationsvorschriften „Räume besonderer Art" ÖVE EN1 Teil 4 und ÖVE/ÖNORM E8001-4** reserviert.

Die genauen Termine entnehmen Sie bitte dem SCHÄCKE Kalender 2013 oder informieren Sie sich bei Ihrem zuständigen Außendienstmitarbeiter.

Eine Auflistung mit den wichtigsten Bestimmungen:	
ÖVE EN 1 Teil 4 §49	Baderäume, Duschecken, Schwimmbecken und Saunaanlagen
ÖVE EN 1 Teil 4 §53	Ersatzstromversorgungsanlagen und andere Stromversorgungsanlagen für den vorübergehenden Betrieb (siehe auch: 8001-4-56, TAEV, jeweilige Bedienungsanleitungen)
ÖVE EN 1 Teil 4 §54	Unterrichtsräume mit Experimentierständen
ÖVE EN 1 Teil 4 §55	Baustellen und Provisorien
ÖVE EN 1 Teil 4 §57	Elektrische Anlagen für Sicherheitszwecke
ÖVE EN 1 Teil 4 §58	Verlegen von Leitungen in Hohlwänden sowie in Gebäuden aus vorwiegend brennbaren Stoffen
ÖVE EN 1 Teil 4 §59	Elektrische Anlagen in Möbeln und ähnlichen Einrichtungsgegenständen z. B.: Gardinenleisten, Dekorationsverkleidungen usw.
ÖVE EN 1 Teil 4 §60	Hilfsstromkreise
ÖVE EN 1 Teil 4 §65	Begrenzte leitfähige Räume
ÖVE EN 1 Teil 4 §90	Garagen, Arbeitsgruben und Unterfluranlagen für Kraftfahrzeuge
ÖVE EN 1 Teil 4 §97	Fliegende Bauten und Wagen nach Schaustellerart sowie deren Stromversorgung
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-44	Abgeschlossene elektrische Betriebsstätten
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-45	Feuchte und nasse Bereiche und Räume und Anlagen im Freien
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-50	Brandgefährdete Räume
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-51	Stromkreise mit Nennspannung bis AC 1000V in Schaltfeldern mit Nennspannung über 1KV
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-56	Elektrische Anlagen in landwirtschaftlichen und gartenbaulichen Betriebsstätten
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-58	Bauliche Konstruktionen aus oder mit brennbaren Baustoffen sowie Hohlwände
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-95	Aufzüge
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-714	Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Beleuchtungsanlagen im Freien
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-753	Elektrische Heizanlagen mit Heizleitungen und Flächenheizelemente
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-559	Leuchten und Beleuchtungsanlagen
ÖVE/ÖNORM E 8001-4-712	Photovoltaische Energieerzeugungsanlagen PV

DIE NÄCHSTE AUSGABE ...

... informiert Sie über das **ETG Elektrotechnikgesetz 1992**

Das Maß aller Dinge

INFORMATIONSWORKSHOP DER FIRMA FLUKE WAR EIN VOLLER ERFOLG

Ende Juni fand in den neuen Schulungsräumlichkeiten der SCHÄCKE Niederlassung in Villach ein Workshop der Firma **Fluke**, dem Spezialisten und langjährigen SCHÄCKE Lieferpartner im Bereich der Messtechnik, statt.

Die gut besuchte Veranstaltung, die den ganzen Nachmittag über dauerte, hatte verschiedene Themenbereiche aus der Messtechnik zum Inhalt. Es handelte sich dabei allerdings nicht bloß um einen theoretischen Informationsvortrag, sondern viel mehr um einen praxisbezogenen Workshop, bei dem die Kunden die verschiedensten Messgeräte testen und kennen lernen konnten.

Vor allem der **Fluke Installationstester 1654B** erweckte die Aufmerksamkeit der zahlreich erschienenen Teilnehmer. Von der richtigen Bedienung über die umfangreichen Funktionen bis hin zur Dokumentation der Messergebnisse mittels spezieller **Fluke DMS Software** gab es eine ganze Menge über dieses Hightech-Messinstrument zu erfahren.

Natürlich wurde auch über Alternativen und ergänzende Messmittel gesprochen, Thermobildkameras konnten ausprobiert werden und so manche Frage, die sich aus der Praxisarbeit mit den **Fluke** Messgeräten ergeben hat, wurde im Rahmen des Workshops ausführlich beantwortet.

Fritz Reithmeier, der Vortragende der Firma Fluke, zeigte sich über das große Interesse und die fachkundigen Fragen sehr erfreut und hat auf unsere Anfrage hin spontan weitere Termine zugesagt, denen wir schon mit Freude entgegensehen.

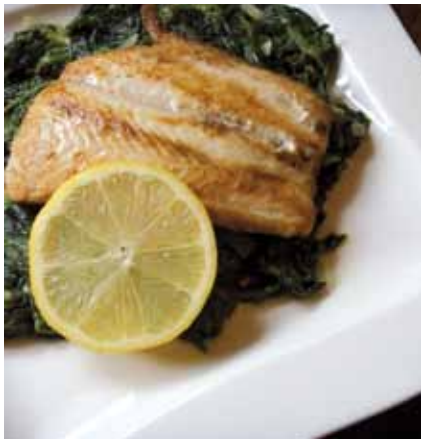
Mit dieser im Rahmen der SCHÄCKE Akademie abgehaltenen Veranstaltung hat der Standort Villach einmal mehr bewiesen, den „richtigen Riecher" für Themen, die den Elektrotechniker interessieren, zu haben.

Der SCHÄCKE Küchenchef bittet zu Tisch

ZUM BEGINN DER NEUEN SERIE: LACHSFILET AUF BLATTSPINAT

Ab dieser Ausgabe bringen wir Rezepte und Kochtipps für alle begeisterten Hobbyköche. Diesmal beschäftigen wir uns mit dem Thema **Dampfgaren.** Die Vorteile der schonenden Zubereitungsmethode sind unbestritten: Da das Gargut nicht im Wasser schwimmt, bleiben sowohl Nährstoffe und Vitamine als auch Geschmack und Aussehen der Speisen viel besser erhalten als beim herkömmlichen Kochen. Moderne Dampfgarer sind dabei vielseitig einsetzbar – je nach persönlichem Bedarf und den individuellen Kochgewohnheiten. Im SCHÄCKE Sortiment finden sich dazu viele verschiedene Gerätetypen namhafter Hersteller.

Ob Sie bereits einen Dampfgarer besitzen oder noch über dessen Anschaffung nachdenken – unser heutiges Rezept, ganz nach dem Motto „Gesund und gut", wird Ihnen das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen: Der SCHÄCKE Küchenchef kocht **Lachsfilet auf Blattspinat.**



Einkaufsliste für 2 Portionen:

2	Lachsfilets (à 80 Gramm)
100	Gramm Blattspinat (tiefgekühlt)
½	Zwiebel
½	Knoblauchzehe
½	Zitrone zum Garnieren
	Muskatnuss
	Pfeffer
	Salz

Zubereitung (Zeitaufwand ca. 30 Minuten):

1. Den Blattspinat auftauen und abtropfen lassen. In der Zwischenzeit Zwiebel und Knoblauch in kleine Würfel schneiden und gut miteinander vermischen.
2. Die Fischstücke nun beidseitig mit der Hälfte der Zwiebel-Knoblauch-Mischung, Salz, Pfeffer und etwas Muskatnuss würzen. Danach werden die Lachsfilets auf die Garplatte des Dampfgarers gelegt und ca. 20 Minuten bei 100° C gegart.
3. Der Blattspinat kommt in einen gelochten Dampfgarer-Behälter. Nun wird die zweite Hälfte der Zwiebel-Knoblauch-Mischung sowie etwas Salz und Pfeffer hinzugefügt. Bei 100° C wird der Spinat für ca. 8 Minuten gegart.
4. Das fertige Lachsfilet wird auf dem Blattspinat angerichtet und mit Zitronenscheiben garniert.

Der SCHÄCKE Küchenchef wünscht viel Spaß bei der Zubereitung und guten Appetit!

Die SCHÄCKE web-shop Tipps!

NEUE FUNKTIONEN UND ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Wie bereits in der letzten Ausgabe angekündigt, informieren wir heute über neue Funktionen und zusätzliche Informationen, die der SCHÄCKE web-shop ab sofort bzw. in den nächsten Wochen anbieten wird.

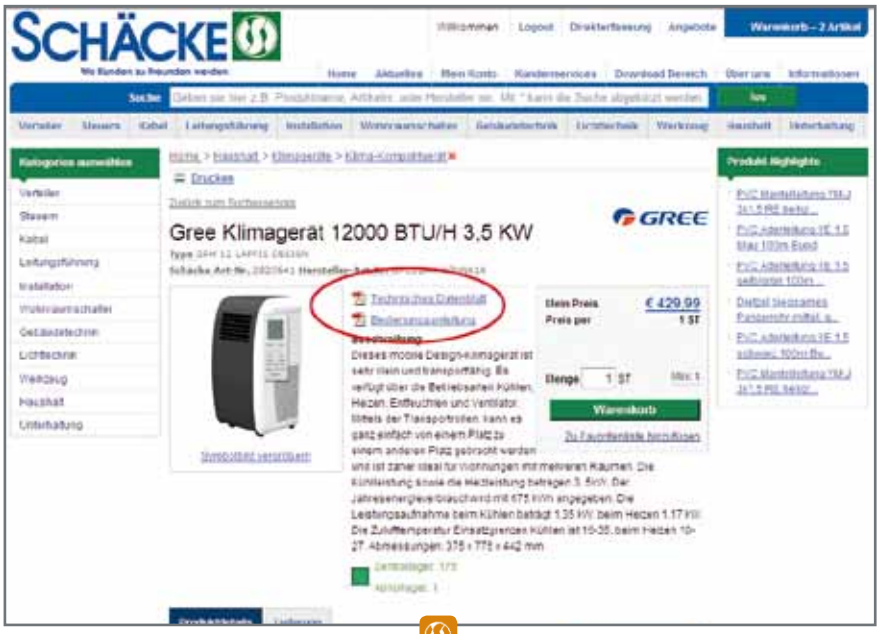
Laufend erweitert wird zum Beispiel der **Informationsgehalt unserer Artikeldaten.** Zu den bereits über **7.500 technischen Datenblättern,** die bei den Artikeln hinterlegt wurden, sind in den letzten Wochen ca. **4.000 Montageanleitungen,** Broschüren, Anschlussbilder usw. dazu gekommen. Zu finden sind diese zusätzlichen Artikelinformationen direkt im Artikeldetail.

Folgende Kategorien für Zusatzinformationen stehen zur Verfügung:

- Technische Datenblätter
- Montageanleitungen
- Maßbild
- Anschlussbild
- Bedienungsanleitung
- Sicherheitsdatenblatt
- Broschüre
- Katalogseite
- Konformitätserklärung
- Serviceanleitung

Die Anzahl der Zusatzdaten wird ständig erweitert, womit wir unserem selbstauferlegten Ziel, **„Der Google der Elektrotechnik"** zu werden, täglich ein Stück näher kommen.

Eine weitere Neuheit findet sich im Bereich der Direkterfassung:
War es bisher erforderlich, bei der Direkterfassung eines Artikels die SCHÄCKE Artikelnummer (ohne führende Null) zu verwenden, so besteht nun auch zusätzlich die Möglichkeit, die Artikel mit der EAN-Nummer zu erfassen. Eine Funktion, die sehr praktisch ist und vor allem zahlreiche Kundenwünsche – in den letzten Monaten wurden wir immer wieder mit dieser Problematik konfrontiert – erfüllt.



Bis zu 10 verschiedene Zusatz-PDFs können bei jedem Artikel hinterlegt werden.

Die Direkterfassung befindet sich in der obersten Menüleiste und auch im rechten oberen Bildschirmbereich.

Der steigende Informationsgehalt des SCHÄCKE web-shops zeigt sich auch im Menüpunkt **„Über uns/SCHÄCKE TV".** Dort finden sich mittlerweile 21 unterschiedliche Videos zu Produkten, Themen und verschiedensten Informationen, die unseren Kunden hilfreich sein können. Tausende Betrachter unserer Videos belegen dies eindrucksvoll. Keine Frage, dass wir auch diesen Bereich künftig weiter ausbauen werden.

Eine ebenfalls auf zahlreichen Kundenwunsch umgesetzte neue Funktion bieten verschiedene Verkaufsunterlagen, die Sie im Downloadbereich unseres web-shops finden können. Die Preisliste zu den SCHÄCKE Kernsortimenten oder auch die Konsumgüter Highlights können es schon, alle anderen Unterlagen werden im Zuge der sortiments- oder preisbedingten Neuauflage umgestellt …

Die Rede ist von der **Direktverlinkung** in den SCHÄCKE web-shop. Öffnen Sie z. B. das PDF der Konsumgüter Highlights und klicken Sie auf die Artikelnummer, den Beschreibungstext oder auch auf das Produktbild. Ein Klick genügt und im web-shop öffnet sich sofort die Produktdetail-Seite. Hier erhalten Sie nicht nur noch mehr Information zum Produkt, Sie sehen auch sofort Preise, Verfügbarkeiten und können die Produkte natürlich auch gleich in Ihre Favoriten speichern, in den Warenkorb legen oder bestellen.

Eine weitere Neuheit betrifft ebenfalls den Menüpunkt **„Downloadbereich".** Dort finden Sie jetzt ein zusätzliches Untermenü. Der große Erfolg unseres Leitungsberechungsprogrammes S-LBP hat uns veranlasst, diesem einen eigenen Menüpunkt zu widmen. Ab sofort ist daher die 10-tägige kostenlose Testversion des S-LBP als eigener Menüpunkt dauerhaft im Downloadbereich hinterlegt.

Ebenfalls einen neuen Menüpunkt gibt es im Bereich **„Informationen".** Sozusagen in eigener Sache freuen wir uns über zahlreiche Nachfragen, die dazu geführt haben, dass wir unsere web-shop **Tipps** nun auch im web-shop selbst hinterlegt haben.

Unter der Angabe der Folge finden Sie die Stichwörter, mit denen sich die jeweilige Folge der web-shop **Tipps** beschäftigt. Ein Klick auf die Folge öffnet ein weiteres Fenster und die gewünschten Tipps werden als PDF angezeigt.

Für zwei Neuheiten im SCHÄCKE web-shop wurden sogar eigene Menüpunkte in den Bereichen „Download" und „Informationen" erstellt.

Die bisher erwähnten Punkte sind bereits alle umgesetzt, einige stehen kurz davor und an weiteren Themen arbeiten wir laufend. Der SCHÄCKE web-shop ist also ein „lebendes Produkt", das ständig erweitert und verbessert wird.

Damit wir auch wissen, in welche Richtung wir unsere „8. Niederlassung" weiterentwickeln sollen, werden wir in den nächsten Wochen eine **Online-Umfrage** auf unseren Internetseiten integrieren. Wir ersuchen um zahlreiche Teilnahme und versprechen jetzt schon, die Ergebnisse dieser Befragung ernst zu nehmen und diese gemäß den Wünschen und Anforderungen unserer Kunden in unseren web-shop einfließen zu lassen.

Neben dieser Umfrage stehen aber auch noch weitere Funktionalitäten und Erweiterungen vor dem Abschluss bzw. wird im Hintergrund fleißig daran gearbeitet.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE …

… der web-shop **Tipps** berichten wir dann über diverse Erweiterungen, zu denen eventuell auch schon die lange erwartete **Listenpreisanzeige-Funktion,** hauptsächlich für Kunden aus dem Konsumgüterbereich, gehören wird.

Mit Teamgeist für eine bessere Umwelt

AUCH SCHÄCKE LINZ ÜBERNIMMT VORBILDFUNKTION IM PHOTOVOLTAIKBEREICH

„Wir haben die Erde von unseren Eltern nicht geerbt, sondern wir haben sie von unseren Kindern nur geliehen" lautet ein altes indianisches Sprichwort. Schlagwörter wie Klimawandel, Atomkatastrophen, Kohlendioxidemissionen und Ölpest lassen es allerdings fraglich erscheinen, ob wir diesen überhaupt eine lebenswerte Erde hinterlassen können. Daher ist jetzt der richtige Zeitpunkt, auf umweltfreundlichen Strom aus Sonnenenergie zu setzen.

SCHÄCKE übernimmt dabei eine Vorreiterrolle und versucht, mit seinen Partnern und Kunden durch die Forcierung des Themas Sonnenenergie seinen Beitrag zu leisten. Erfreulicherweise wird dies bereits von sehr vielen unserer Kunden angenommen. So können wir mittlerweile auf eine beachtliche Anzahl von Referenzprojekten verweisen.

An dieser Stelle sollen nun die beiden aktuellen Projekte der SCHÄCKE Niederlassung in Linz Erwähnung finden: Auf dem **Sägewerk der Firma Nussbaumer** sowie einem **Einfamilienhaus** konnten in bewährter Zusammenarbeit topmoderne Photovoltaik-Anlagen mit Überschusseinspeisung montiert werden. Mit dieser Art der Einspeisung kann der von der Photovoltaikanlage erzeugte Strom zunächst für den eigenen Haushalt genutzt werden. Der ungenutzte Strom wird in das Netz eingespeist. Dadurch wird nicht nur die Umwelt geschont, sondern auch bares Geld gespart.

Als Lieferant konnte mit der Firma **Energetica Energietechnik GmbH,** vertreten durch Herrn **Ing. Markus Maierhofer,** ein verlässlicher Partner gefunden werden, wenn es um Photovoltaikpanele geht. Zusammen mit den beiden SCHÄCKE Mitarbeitern **Harald Schöngruber** und **Ing. Manfred Isak,** die sich dem Thema Photovoltaik mit besonderer Leidenschaft verschrieben haben, wurden in den letzten Jahren schon zahlreiche Projekte erfolgreich realisiert. Komplettiert wird das Team durch Herrn **Leibetseder** vom langjährigen SCHÄCKE Kunden **GLE Elektrotechnik GmbH.** Das Unternehmen vertraut seit Jahren auf die Kompetenz und das Know-how von SCHÄCKE.

Aufgrund der engen Zusammenarbeit zwischen allen drei Firmen können Projekte wie die oben beschriebenen sehr rasch und zur vollsten Zufriedenheit der Endkunden abgewickelt werden.

V.l.n.r.: Harald Schöngruber (SCHÄCKE), Hr. Leibetseder (GLE Elektrotechnik), Markus Maierhofer (Energetica)

Für den Herbst ist ein Großprojekt in der Altmannsdorfer Straße in Wien geplant: Eine Wohnanlage mit über 200 Wohneinheiten soll mit einer 72-KWp-Photovoltaik-Anlage ausgestattet werden. Hier zeigt sich, dass alternative Energien nicht nur eine Sache von privaten Wohnhäusern sind. Auch im Bereich der Wohnhausanlagen handelt es sich dabei um ein zukunftsträchtiges Thema und erfreulicherweise interessieren sich immer mehr Wohnbaugesellschaften und auch öffentliche Bauträger verstärkt für nachhaltige Bauweisen, alternative Energien sowie energieeffiziente Komponenten und Systeme.

In enger Zusammenarbeit mit GLE Elektrotechnik und Energetica realisierte Projekte von SCHÄCKE Linz: ein Einfamilienhaus in Feldkirchen/Donau mit der 5-kWp-Photovoltaik-Anlage …

… und das Sägewerk der Firma Nussbaumer mit der 16-kWp-Photovoltaik-Anlage

Hilfe für Burkina Faso

SCHÄCKE INNSBRUCK UNTERSTÜTZT SOZIALPROJEKT IN AFRIKA

„ELEVES POUR ELEVES" bedeutet übersetzt so viel wie „Schüler für Schüler" und ist ein Projekt, bei dem sich Tiroler Schulen und die Universität Innsbruck zusammengeschlossen haben, um gemeinsam mit ihren Partnern in Burkina Faso Entwicklungszusammenarbeit zu leisten. Unterstützung bekommt **ELEVES POUR ELEVES** dabei vom Land Tirol, dem Landesschulrat für Tirol, zahlreichen Firmen und vielen privaten Förderern. Außerdem gibt es eine enge Zusammenarbeit mit anderen Entwicklungshilfeorganisationen, wie zum Beispiel „Licht für die Welt".

Auch SCHÄCKE Innsbruck leistet dabei einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung der Projekte in Afrika, indem es zahlreiche EDV-Materialien wie Dosen, Kabel, Werkzeug und vieles mehr zur Verfügung stellt. So konnten beispielsweise die EDV-Ausrüstung und die EDV-Struktur am Lycée Professionnel Guimbi OUATTARA, am LERNSE, an der Universität Bobo und an anderen Lycées im Umkreis von Bobo wesentlich verbessert werden.

Das ehrgeizige Projekt verfolgt aber noch viele weitere Ziele, wie zum Beispiel die Versorgung von Landschulen mit Schulmaterialien, den Aufbau einer Optikerschule, die Entwicklung von Solarprojekten und die Errichtung eines Schülerheimes.

Bei einem Besuch in Burkina Faso fand ein reger Austausch zwischen den am Projekt **ELEVES POUR ELEVES** beteiligten Jugendlichen statt und gab den Beteiligten beider Länder die Gelegenheit, die fremden Kulturen besser kennen zu lernen.

Gekommen, um zu bleiben!

SCHÄCKE FEIERTE DIE 20. AUFLAGE DER BELIEBTEN THEKENZUCKERL

Was im Mai 2009 im Rahmen einer Kundenaktivität als einmalige Aktion geplant war, feierte im Juli des heurigen Jahres als mittlerweile fixer Bestandteil des Aktivitätenprogrammes bei SCHÄCKE sein 20. Jubiläum: das **„SCHÄCKE Thekenzuckerl".** Dabei handelt es sich um kleine Aufmerksamkeiten, die den treuen Kunden der Abholmärkte in den SCHÄCKE Niederlassungen im Abstand von zwei bis drei Monaten immer wieder als kleines Dankeschön für ihren Einkauf überreicht werden.

„Ähnlich den Weltspartag-Geschenken, die es bei den Banken gibt, wollten wir uns im Rahmen einer Kundeninitiative im Mai 2009 bei unseren Kunden mit einem kleinen Give-away für ihren Besuch in einer unserer Niederlassungen bedanken", so **Günther Bozic,** der „Erfinder" des SCHÄCKE Thekenzuckerls.

Die starke Nachfrage nicht zuletzt der Stammkunden, die sich nach Betreten einer Filiale als erstes nach dem aktuellen Thekenzuckerl erkundigen, hat dazu geführt, dass die Idee zunächst bis Ende des Jahres 2009 verlängert wurde. Aus 2009 wurde 2010, aus 2010 wurde 2011 – und heute wird über ein Ende der Aktion gar nicht mehr nachgedacht.

Von der zur Sommer- und Urlaubszeit passenden Luftmatratze, die gemeinsam mit OBO-Bettermann zur Verteilung gebracht wurde, über die Solartaschenlampe von Philips, die Autopannenweste von Osram oder auch die Wärmepads, die im Winter in Zusammenarbeit mit der Firma Vaillant den Kunden übergeben wurden, gab es schon vieles, worüber sich die SCHÄCKE Kunden freuen durften.

Wer die Jubiläumsausgabe des SCHÄCKE Thekenzuckerls versäumt haben sollte, kann sich jetzt schon die dritte Septemberwoche im Kalender notieren. Ab da steht nämlich das 21. SCHÄCKE Thekenzuckerl zur Verteilung in allen Vertriebsniederlassungen bereit …

Neuer Glanz durch neues Licht

MODERNE LICHTINSTALLATION MACHT SHOP IM INNTALCENTER ZUM HINGUCKER

„Aufgegabelt by Jäger" – so heißt der feine Shop für edle Küchenutensilien und Accessoires im Inntalcenter, welcher seit seinem Bestehen für die hohe Qualität der angebotenen Waren bekannt ist. Um diesem Anspruch auch beim äußeren Erscheinungsbild gerecht zu werden, wurde das Geschäftslokal nun mit einem völlig neuen Beleuchtungskonzept ausgestattet.

Vor dem Umbau waren im Bestandsgeschäft HQI+ Halogenspots verbaut, die über mehrere Jahre hinweg 4,8 kW Wärme bei einem Stromverbrauch von etwa 6 kW entwickelten. Dieser Zustand sollte nun einer weitaus energieeffizienteren Lösung weichen.

Für die Ausführung konnte mit der Firma **Elektro Wiesner e. U.** aus Kufstein ein langjähriger Kunde von Elektro Großhandel Hermann und damit in weiterer Folge ein SCHÄCKE Kunde gewonnen werden. Das Unternehmen ist dabei nicht nur ein verlässlicher Ansprechpartner für Elektroinstallationen aller Art, es zeichnet sich auch im Bereich der KNX/EIB-Installation und der Montage von Alarm- und SAT-Anlagen durch langjährige Erfahrungswerte aus. Zusätzlich bietet das technische Büro sein Know-how im Bereich Elektroplanung und Lichtberechnungen an und kann dabei auf zahlreiche zufriedene Kunden verweisen, wie zum Beispiel die Kufstein Galerien, das Haus der Musik in Kundl und die Kurzentren in Umhausen, Traunstein, Bad Bleiberg und Retterwerk Hall.

Bei der neuen Beleuchtung des Geschäftslokales mit Philips BBG 544 SLD 1700/840 STYLID.STR PSU-E BBG 510I und LED Beleuchtung in den Regalen konnte nun der Energieverbrauch deutlich gesenkt werden: 72 % Ersparnis sprechen eine deutliche Sprache! Auch in diesem Fall hat man bei der Firma Elektro Wiesner bewiesen, dass man mit der Zeit und mit gutem Beispiel voran geht.

Die Vorteile für den Endkunden liegen auf der Hand: Der Shop erstrahlt in neuem Glanz, die Präsentation der Ware – hochwertiges Besteck und Küchenzubehör sowie edles Geschirr und Gläser – erfolgt nun in ganz neuem Licht.

Die Geschäftsinhaberin, **Frau Birgit Gerl,** ist jedenfalls mit dem Ergebnis des Umbaus hochzufrieden und freut sich darauf, viele neue Kunden in ihrem Shop aufzugabeln.

Mitmachen und auf jeden Fall gewinnen

AKTUELLE PROJEKTE MIT PHILIPS LED LEUCHTEN UND LAMPEN WERDEN BELOHNT

Philips will seine Aktivitäten künftig noch stärker auf gemeinsame Kunden konzentrieren.

Im Fokus stehen dabei die Bereiche Gesundheit und Wohlbefinden, in denen auch Licht eine wesentliche Bedeutung hat. Im Mittelpunkt der Interessen von **Philips** stehen die intelligente Nutzung von Energie, die Verbesserung der Lichtqualität sowie Innovationen insbesondere auf LED-Basis einschließlich digitaler elektronischer Lichtsteuerungen zur weiteren Energieoptimierung.

Fast die Hälfte des gesamten Energieverbrauches in der EU wird durch Gebäude verursacht. Neben der Heizung, Klimatisierung und Lüftung spielt dabei auch die Beleuchtung eine wesentliche Rolle. Grund genug, die Sanierung alter, ineffizienter Beleuchtungsanlagen zu beschleunigen. Nach Schätzungen des ZVEI können durch Beleuchtungssanierung bis zu 3,2 Milliarden Kilowattstunden jährlich eingespart werden.

LED-Applikationen, einschließlich intelligenter Lichtsteuerungen, erschließen immer mehr Bereiche der Beleuchtung. Ihr Einsatz geht inzwischen weit über dekoratives Licht hinaus. Der Sprung in die Allgemeinbeleuchtung ist bei **Philips** bereits auf breiter Front vollzogen. Innovative LED-Leuchten bieten neue Möglichkeiten, inspirierende Arbeits- und Wohnumgebungen zu schaffen. Mit digitalen Regelungen lässt sich das Licht an Tageslichtbedingungen anpassen oder nur bei Anwesenheit automatisch einschalten.

Bei **Philips** ist man davon überzeugt, dass ein Unternehmen, das Markttrends schnell erkennt und flexibel auf Kundenwünsche reagiert, langfristig erfolgreich sein wird. Mit marktgerechten Innovationen und Dienstleistungen will man seinen Zielgruppen im Lichtmarkt neben dem Vorteil von Markenprodukten auch einen konkreten Mehrwert schaffen.

Auch Nachhaltigkeit ist für **Philips** ein zentraler Aspekt des wirtschaftlichen Handelns. Mit seinen Technologien, Produkten und Konzepten setzt **Philips** am weltweiten Lichtmarkt immer wieder Trends und zeigt, dass hohe Energieersparnis, gute Lichtqualität und ansprechendes Lichtambiente sich in keinem Bereich der Beleuchtung gegenseitig ausschließen müssen. Es geht dabei nicht darum, das Licht auszuschalten, sondern umzuschalten auf energiesparende Technologien. All dies verändert auch die Arbeit des Elektrotechnikers.

Aus diesem Grund möchten wir gerne Initiativen unserer Kunden belohnen, die sich schon heute mit Themen wie LED und Energieeinsparung auseinandersetzen.

Philips sucht Ihr Projekt mit Philips LED Leuchten und Lampen, auf das Sie besonders stolz sind.

Projekte mit **Philips LED Leuchten- und Lampen,** welche in den letzten Monaten in Ihrem Betrieb bzw. durch Ihre Initiative entstanden sind, möchten wir gerne belohnen. Machen Sie mit und erhalten Sie mit Ihrer Einsendung auf jeden Fall eine **MASTER LED 12W-60W** als kleines Dankeschön.

Teilnahmebedingungen:
Bitte senden Sie eine kurze Beschreibung (z. B. mit der Art des Raumes, der Anzahl der Lichtpunkte, welche Lampen oder Leuchten verwendet wurden usw.) sowie ein Foto des fertiggestellten Raumes an: **philips.licht.austria@philips.com**
Einsendeschluss ist der 31. Dezember 2012.

Im nächsten **Philips** Newsletter Anfang September wird das Gewinnspiel ebenfalls Thema sein. **Philips Licht** wünscht „Viel Glück!"

Noch keinen Newsletter abonniert?
Bitte einfach eine Mail an philips.licht.austria@philips.com senden mit dem Text: „Ja, bitte senden Sie mir den Philips Newsletter zu" – und schon kann es losgehen.

Warum Vaillant Yali?

Kaufen Sie 3 und holen Sie sich jetzt Ihren Leatherman!

Vaillant Yali-Aktion vom 1.9. bis 31.12.2012

Die Vaillant Strahlungspaneele Yali G in 0,5 bis 2 kW mit integrierter elektronischer Temperaturregelung sind eine zeitgemäße Direktheizung, gefüllt mit Pflanzenöl, das die Wärme lange beibehält und harmonisch über die gesamte Geräteoberfläche verteilt. Dadurch wird der Raum weich, gleichmäßig und behaglich erwärmt.

NutzenSie jetzt die Vaillant Yali-Aktion - Es lohnt sich. Für ab 3Stk. im Aktionszeitraum über Schäcke gekaufte Direktheizgeräte der Serie „Yali G" (ausgenommen Projektgeschäfte / solange der Vorrat reicht) erhalten Sie den praktischen Leatherman „Skeletool" geschenkt.

Als Nachweis faxen Sie bitte eine Kopie der Schäcke-Großhandelsrechnung an
Vaillant Group Austria GmbH, z. Hd. Hr. Pachner, Fax-Nr.: 05 7050-1612

Wärme Lüftung Neue Energien

Weil Vaillant weiterdenkt.

Verlässlichkeit für 111 Jahre

SONDEREDITION ZUM JUBILÄUM VON MIELE

Als 1901 die erste Miele Waschmaschine auf den Markt kam, ahnte niemand, welche Erfolgsgeschichte sich daraus entwickeln würde. Damals wie heute stehen Miele Waschmaschinen und Wäschetrockner für wegweisende Technik, zuverlässige Qualität und höchsten Komfort.

Mit den attraktiven Jubiläumsmodellen der Edition 111 feiert Miele nun gemeinsam mit ihren zufriedenen Kunden: Die Aktionsmodelle 111 verfügen modellabhängig über eine Vielzahl von Spezialprogrammen, die Textilien optimal pflegen.

Mit vielen bunten Extras sind die **Waschmaschinen der Edition 111** ausgestattet: Die SteamCare Technologie macht das Bügeln je nach Textilart überflüssig oder reduziert den Aufwand um bis zu 50 %. Mit der Programmoption „Flecken" können 6 verschiedene Fleckenarten gezielt behandelt werden. Die EcoFeedback Funktion gibt eine genaue Rückmeldung über den aktuellen Strom- und Wasserverbrauch und gewährleistet absolute Kontrolle.

Dank der fortschrittlichen Waschtechnologie von Miele lässt sich die Waschtemperatur bei den meisten Programmen auf 20° C oder sogar auf „kalt" absenken. Die Waschmaschine kann übrigens bis zu 24 Stunden im Voraus programmiert werden, um so beispielsweise günstige Nachtstromtarife zu nützen.

Mit vielen luftigen Pluspunkten machen die Trockner der Edition 111 auf sich aufmerksam. Das patentierte PerfectDry-System misst kontinuierlich die Restfeuchte der Wäsche und sorgt so für eine punktgenaue Trocknung. Die besonders sparsamen Miele Wärmepumpentrockner verbrauchen bis zu 50 % weniger Energie und sind dazu noch extrem leise.

Miele
Verlässlichkeit für viele Jahre

Der Miele **Waschtrockner Edition 111** vereint die Vorzüge einer hochwertig ausgestatteten Waschmaschine mit dem Komfort eines Kondenstrockners in einem Gerät. Das ist perfekte Wäschepflege auf kleinstem Raum – ideal für Menschen, die nur ein Gerät aufstellen können.

Im Land, wo Kaffee und Schokolade fließen

DIE PRIMADONNA EXCLUSIVE VON DE'LONGHI MACHT'S MÖGLICH

Die Innovation aus dem Hause De'Longhi setzt völlig neue Maßstäbe! Der Clou und gleichzeitig eine Weltpremiere: Der Kaffeevollautomat zaubert nicht nur cremigen Cappuccino, italienischen Espresso und aromatischen Latte Macchiato auf Knopfdruck, sondern kann auch heiße Trinkschokolade zubereiten.

Kaffee-Spezialitäten wie Espresso, Caffè Latte, Cappuccino und Latte Macchiato können wie gewohnt mit nur einem Tastendruck zubereitet werden. Darüber hinaus lässt sich die **PrimaDonna Exclusive** natürlich ebenso mit bereits gemahlenem Kaffee verwenden. Für stets perfekten Milchschaum sorgt dabei der neue Thermo-Milchbehälter. Dieser hält die Milch länger kühl, denn kalte Milch ist schließlich die beste Voraussetzung, um mit dem patentierten Cappuccino-System eine optimale Milchschaum-Krone zu zaubern. Der Milchbehälter kann nach dem Gebrauch im Kühlschrank aufbewahrt und unkompliziert in der Spülmaschine gereinigt werden.

DēLonghi
Better Everyday

Ganz neu ist jedoch die Möglichkeit der Zubereitung heißer Trinkschokolade. In einem separaten Behälter werden die Zutaten des Schokoladengetränks mit einem Quirl gleichmäßig verrührt und mit Wasserdampf erhitzt. Die Karaffe wird dazu einfach mit Milch und dem Trinkschokoladenpulver gefüllt und frontal an die Maschine angedockt.

Mit ihren klaren Linien und dem modernen LCD-Display, auf dem verschiedene Benutzerprofile programmiert werden können, strahlt die **PrimaDonna Exclusive** zeitlose Eleganz aus. Das programmierbare Ein- und Ausschaltsystem hilft beim Energiesparen und richtet sich ganz nach den persönlichen Gewohnheiten, damit dem perfekten Kaffeegenuss nichts im Wege steht.

ABUS Security-Center

ABUS
Security Tech Germany

Alarmanlage bedienen und Tür öffnen mit einem Chip

Stellen Sie sich vor: Ihr Kunde besitzt eine ABUS Drahtalarmanlage, egal welches Modell der Familie TERXON oder eine Funkalarmanlage Secvest 2WAY. Nun könnten Sie auch ein Produkt anbieten das mit dem gleichen Chipschlüssel auch seine Tür öffnet ….. wäre das nicht perfekt?

Bedienung:

1. Kunde hält seinen Chip zum Türmodul - Tür wird entriegelt
2. Kunde betritt das Objekt
3. Alarmanlage löst Voralarm aus (Verzögerungszeit)
4. Gleicher Chip wird zum Bedienteil der Terxon bzw. Secvest gehalten - Anlage wird unscharf

Nutzen:

- Einfache Bedienung
- Schnelle Montage
- Keine Verkabelung an der Haustür dank Langzeitbatterie
- Fairer Preis gegenüber Motorzylinder
- Einfach Schliess-Software

Interesse?
Dann rufen sie uns an unter 01-6985126 bzw. bestellen sie ein Muster unter
info.at@abus-sc.com

Für einen perfekten Start in den Tag …

PHILIPS

… SORGEN DIE LIFESTYLE-PRODUKTE VON PHILIPS

Ein guter Morgen ist die beste Voraussetzung für einen guten Tag! Die drei neuen Lifestyle-Produkte von Philips helfen dabei.

Zähneputzen gehört zur täglichen Routine, die Reinigung der Zahnzwischenräume ist jedoch eine echte Herausforderung. Nicht so mit dem **Philips Sonicare AirFloss,** welcher einfach zu nutzen und effizient ist. Alles, was er benötigt, sind Wasser und Luft oder Wasser und Mundspülung. In nur einer Minute können so alle Zahnzwischenräume von Plaque und Essensresten gesäubert werden. Schnell und unkompliziert entfernt der AirFloss 98 Prozent mehr Plaque aus den Zahnzwischenräumen als Zähne putzen allein!

Mit dem neuen **Philips SensoTouch Rasierer** hat Mann die Wahl zwischen besonders sanfter und gründlicher Rasur oder einem perfekten und einfachen Bartstyling. Das bewährte GyroFlex 2D-System passt sich den Konturen des Gesichts an und entfernt mit DualPrecision-Scherköpfen auch kürzeste Barthaare. Für Wahlfreiheit zwischen Trocken- oder Nassrasur – mit oder ohne Schaum – sorgt die Aquatec-Versiegelung.

Das Jet Clean+ System reinigt, schmiert und lädt den SensoTouch, damit dieser jeden Tag aufs Neue einsatzbereit ist.

Italienische Momente für zu Hause zaubert die neue **Saeco Intelia Evo One Touch Cappuccino.** Die Maschine führt auf selbsterklärende Weise direkt zum gewünschten Lieblingskaffee. Und wer es etwas spezieller mag: Intensität und Temperatur des Kaffees sowie Brühlänge und Tastenfüllmenge können genau den persönlichen Vorlieben angepasst werden. Dank der „My Coffee" Funktion lassen sich die Einstellungen jederzeit mit nur einem Knopfdruck aufrufen. Nur noch das Lieblingsglas unter den höhenverstellbaren Auslauf stellen und genießen!

Grillmeister aufgepasst!

Steba GERMANY

STEBA GIBT EINEN BLICK UNTER DIE HAUBE FREI

„Gegrilltes wird saftig und ist gesund!", so der Leitspruch von STEBA. Konstante Hitze am Grillstück sowie die gleichmäßige Wärmeverteilung sind dabei die Voraussetzung für das perfekte Grillergebnis. Um dieses zu erreichen, sind die Grillgeräte von STEBA mit Haube ausgestattet. Da kein Fett auf Glut oder Feuer trifft, wird außerdem ungesunder Fettbrand verhindert.

Mit den **„Konvektionsgrills"** von STEBA gelingt so eine Vielfalt an Speisen, die einem das Wasser im Mund zusammenlaufen lässt. Vorgeschmack gefällig: Wie wäre es mit zarter Hühnerbrust, perfekten Steaks, Fisch oder einem saftigen 3 kg Schweinsbraten am Stück?

Neu im Sortiment befindet sich nun der **BBQ-Grill VG 400.** Das Multifunktionstalent für jedes Grillgut kann freistehend oder am Tisch aufgestellt werden und darf künftig bei keiner Grillparty mehr fehlen! Mit seiner Mega-Grillplatte – die Elektrogrillfläche weist einen Durchmesser von 53,5 cm auf – kann selbst der Spontanbesuch der Yoga-Runde oder des Fußballvereins nicht mehr für Verlegenheit beim Gastgeber sorgen.

Die stufenlose Temperaturregelung des VG 400 sorgt für optimale Grillergebnisse, während gleichzeitig die Bratflüssigkeit in eine Auffangschale mit Füllstandanzeige abfließt. Durch den Deckel werden bei gleichzeitiger Bildung einer appetitlichen Kruste besonders zarte Grillergebnisse erzielt, ohne das Fleisch auszutrocknen. Eigengeschmack, Inhaltsstoffe und Form des Grillguts bleiben somit bestmöglich erhalten. Die Aufhänge-Vorrichtung für das Grillzubehör, die große Ablagefläche, das abnehmbare Stativ, das verstellbare Dampfventil im Deckel sowie Temperaturanzeige und -kontrollleuchte machen den VG 400 zu einem wahren Luxusgerät unter den „Konvektionsgrills".

Wann kommen auch Sie unter die Haube?

elektrabregenz
etwas besonderes.

REICHL UND PARTNER

Exklusiv für Österreich

A-60%

Greenplus

besonders innovativ trocknen.

Mit dem sparsamen TKF 8362 A Kondensationstrockner von elektrabregenz.

Nur 1,50 kWh Verbrauch und die Energieeffizienzklasse A-60 % machen diesen Trockner mit Wärmepumpe zum sparsamen und doch leistungsstarken Helfer im Haushalt. Weitere Features: 8 kg Fassungsvermögen, eine extragroße Glastür mit 39,5 cm Durchmesser und 150 Grad Öffnungswinkel, 16 Programme sowie ein integrierbarer Trockenkorb für Wolle, Seide und Turnschuhe.

www.elektrabregenz.com

Kaffeegenuss, der auf allen Ebenen begeistert

EIN FEST FÜR ALLE SINNE

Mit drei neuen Modellen beweist der Hersteller für Kaffeevollautomaten einmal mehr, dass in puncto Qualität, Technologie und Innovation kein Weg an der Schweizer Traditionsmarke vorbeiführt.

Schon der erste Blick verrät, dass die **IMPRESSA Z9 One Touch TFT** in mehrfacher Hinsicht neue Maßstäbe setzt, überzeugt sie doch durch betörende Kaffeequalität, durchdachte Bedienung und faszinierendes Design. Mit Schweizer Präzision aus hochwertigen Materialien gefertigt, strahlt der Edel-Vollautomat Kraft und Ruhe aus. Über das hochauflösende TFT-Farbdisplay angewählt, startet die flüsterleise Zubereitung von Espresso, Kaffee, Latte Macchiato oder Cappuccino & Co. Die Tassenbeleuchtung rückt das vollendete Resultat jederzeit ins richtige Licht.

Der neueste Spitzen-Vollautomat aus der erfolgreichen **IMPRESSA-J-Linie** weiß nicht zuletzt durch sein durchdachtes Bedienkonzept zu faszinieren. Rotary Switch und TFT-Display führen intuitiv zur gewünschten Kaffeespezialität. Ultraschnell und besonders aromaschonend mahlt das moderne Aroma+-Mahlwerk die frischen Bohnen. Der neu entwickelte Thermoblock sprintet in Rekordzeit von Null auf Hochgenuss. Die Extraktion erfolgt stets unter idealen Brühbedingungen und garantiert jederzeit ein hervorragendes Kaffeeresultat.

In zwei attraktiven Farbvarianten und ganz im Stil der beliebten IMPRESSA-F-Linie präsentiert sich die **IMPRESSA F7** mit selbsterklärendem Bedienkonzept. So gelangen Kaffeeliebhaber intuitiv auf direktem Weg zur Spezialität ihrer Wünsche. Die klaren Formen mit ausdrucksvollen Linien und eindeutigen Strukturen verleihen der **IMPRESSA F7** eine starke Persönlichkeit. Unaufdringlich drückt das Design damit die Kraft, die Souveränität und die Kompetenz des hochwertigen Schweizer Qualitätsprodukts aus.

Preisgekrönte Energiesparmeister

DIE NEUEN LIEBHERR GERÄTE IN DER ENERGIEEFFIZIENZKLASSE A+++

Bereits seit Jahren bietet Liebherr das breiteste Kühl- und Gefriergeräte-Programm in den besten Energieeffizienz-Klassen an. Mit neuen Tischkühlschränken, Gefrierschränken, integrierbaren Kühlschränken sowie Kühl- und Gefrierkombinationen mit Bio-Fresh und NoFrost erweitert Liebherr nun sein breites Sortiment an energieeffizienten Geräten.

Kühl- und Gefriergeräte müssen täglich 24 Stunden die Frischequalität von Lebensmitteln gewährleisten. Daher ist der Energieverbrauch ein kaufentscheidendes Kriterium. Durch die Optimierung von Elektronik und Kältekomponenten konnte dieser bei zahlreichen Geräten des neuen Sortiments von Liebherr weiter gesenkt werden. Kein Wunder also, dass die A+++ Kühl- und Gefrierkombination **CBNPes 3756** gerade zum Testsieger der Stiftung Warentest gekürt wurde!

Die Geräte sind aber nicht nur wahre Energiesparmeister, sondern darüber hinaus auch superkomfortabel in der täglichen Nutzung. Die präzise MagicEye-Steuerung zeigt bei den neuen Premium Tischkühl- und Gefrierschränken gradgenau und digital die gewählte Innenraum-Temperatur an. Über die elegante Elektronik mit LC-Display können alle Funktionen einfach und sehr komfortabel eingestellt werden.

Dass sich heute Frischekomfort und Energieersparnis nicht mehr ausschließen müssen, zeigen die Programme der supersparsamen NoFrost-Gefrierschränke und der hochwertigen Kühl-Gefrierkombinationen mit BioFresh und NoFrost in der Energieeffizienzklasse A+++.

Mit den 70 cm breiten NoFrost-Gefrierschränken setzt Liebherr neue Maßstäbe beim Energieverbrauch. So befinden sich die vier Premium-Modelle GNP 3166, GNP 3666, GNP 2666 und GNP 4166 in der derzeit bestmöglichen Energieeffizienzklasse A+++.

Aber auch bei den Kühl/Gefrierkombinationen baut Liebherr auf Topqualität, Design und Energieeffizienz auf höchstem Level. Die A+++ Kombinationen mit BioFresh und NoFrost garantieren dabei für das perfekte Kühlklima.

Sounderlebnis in Bestform

HÖRGENUSS MIT HIGHTECH VON PHILIPS

Ob mitreißende Filme, packende Hörbücher oder kräftige Beats – stets macht der Ton die Musik! Um den Sound genauso zu erleben, wie er sein soll, bedarf es des richtigen Equipments. Mit Philips ist man für jegliche Form von Ohrenschmaus bestens ausgestattet.

Die schlanke und tragbare Philips **Shoqbox SB7300** liefert vollen und klaren Sound mit tiefen Bässen. Mit ihr lässt sich über Bluetooth kabellos Musik genießen. In dem kleinen Gerät aus Aluminium stecken vier Neodym-Treiber, die für einen dynamischen und raumfüllenden Klang sorgen. Der Clou: Die Shoqbox erfasst Gesten und ist so per Handbewegung steuerbar. Ein Bewegungssensor erkennt Bewegungen von links nach rechts und umgekehrt und springt entsprechend zum nächsten oder vorherigen Titel. Legt man die Hand über den Sensor, stoppt die Wiedergabe oder startet erneut. Zwei Shoqboxen können zudem schnell zum Stereosystem kombiniert werden – einfach beide Geräte nebeneinander platzieren und gleichzeitig mit beiden Händen von außen nach innen wischen. Dank des integrierten Mikrofons dient die Shoqbox überdies auch als Freisprechanlage und ist damit besonders vielseitig.

Surround Sound aus einer Box liefert die **SoundBar HTL5120** von Philips. Das schlanke, minimalistische Gerät verfügt sogar über einen integrierten kraftvollen Subwoofer. Virtual Surround Sound erzeugt aus hochwertigen Stereoquellen realistischen Mehrkanal-Klang, der aus allen Ecken des Raumes zu kommen scheint. Ein intelligenter Orientierungssensor ermittelt, ob die SoundBar vertikal oder horizontal steht und optimiert dementsprechend Audioqualität und Wiedergabe. So spielt es für den Klanggenuss keine Rolle, wo und wie die SoundBar im Raum platziert ist.

Leuchtendes Accessoire für die Frau von heute

DIE VARTA LED LIPSTICK LIGHT – EIN MUSS FÜR JEDE HANDTASCHE!

Präzise Energie im Miniformat als eleganter Begleiter für Damen mit Stil bietet die **VARTA LED Lipstick Light.** Die Leuchte wiegt inklusive Batterie nur 55 Gramm und ist so klein und handlich wie ein Lippenstift. Ideale Voraussetzungen also, um in jede noch so kleine Handtasche zu passen.

Die Mini-Taschenlampe ist, wie der Name schon vermuten lässt, der Form eines Lippenstifts nachempfunden. Ausgestattet mit einer 0,5 Watt Hochleistungs-LED bringt sie überall Licht ins Dunkel – sei es in der eigenen Handtasche oder auf dem Fußweg zum Auto. Mit einer Leuchtweite von 25 Metern und einer Leuchtdauer von bis zu 3 Stunden kann dieser auch durchaus mal länger dauern. Darüber hinaus besticht die handliche Leuchte durch ihr spritzwassergeschütztes Gehäuse, dem auch Regentropfen oder Schneeflocken nichts anhaben können.

Praktisch ist überdies die integrierte Handschlaufe, mit welcher die **LED Lipstick Light** ganz einfach am Handgelenk gesichert werden kann.

Fluoreszierende Flächen am An/Aus-Knopf sowie der kleine Handgriff ermöglichen auch im Dunkeln ein schnelles Finden der handlichen Taschenlampe. Darüber hinaus nimmt sie mit einem Durchmesser von lediglich zwei Zentimetern auch nicht zu viel wertvollen Platz in Beschlag.

Die Kombination aus hoher Funktionalität und modischen Features machen diese Leuchte zum perfekten Begleiter für Frauen mit einem Faible für einzigartige Accessoires. Die Leuchte gibt es sowohl in Rosa als auch Türkis.

www.varta-consumer.at

Kühlen & Heizen …

GREE

… MIT DEN KLIMAGERÄTEN VON GREE – JETZT IM SCHÄCKE SORTIMENT

SCHÄCKE bietet heuer erstmals und exklusiv drei verschiedene Klimagerätemodelle von GREE zum absoluten Top-Preis-Leistungsverhältnis an.

Einen universell einsetzbaren Personal Air-Conditioner in modernem Design und mit umfassender Ausstattung stellt das Modell **CUTEE** dar. Durch die mobile Ausführung kann das äußerst geräuscharme Gerät an jedem gewünschten Ort zum Einsatz kommen. Serienmäßig ist das Klimagerät für den Kühl-, Entfeuchtungs- und Ventilator-Betrieb ausgestattet. Bei einem Gewicht von nur 23,5 kg sorgt der praktische Allrounder in kürzester Zeit für angenehme Temperaturen.

Mit dem Modell **LAFFIS** steht ein ebenso kleines und transportfähiges Klimagerät zur Auswahl. Dieses verfügt über folgende Betriebsarten: Kühlen, Heizen, Entfeuchten und die Ventilator-Funktion. Mittels Transportrollen kann das Gerät ganz einfach von einem Platz zum anderen gebracht werden und ist daher ideal für Wohnungen mit mehreren Räumen geeignet. Natürlich kann das Modell **LAFFIS** auch mittels Fernbedienung bedient werden.

Das Modell **COZY** besteht aus einem selbsttragenden, flachen Gehäuse aus hellem Kunststoff mit abnehmbarer Frontverkleidung. Das Innenteil wird mit der mitgelieferten Halterung an die Wand montiert. Elektro-, Kondenswasser- und Kältemittelleitungen können dabei beliebig nach links, nach rechts, nach hinten oder nach unten herausgeführt werden. Die Frontblende ist mit einem herausnehmbaren und waschbaren Kassettenluftfilter ausgestattet. Zusätzlich gibt es einen Aktivkohlefilter zur Geruchsabsorption, einen elektrostatischen Filter zur Pollenabsorption und einen weiteren zusätzlichen, elektrostatischen Hochleistungs-Luftfilter. Außerdem ist ein einschaltbarer Luftionisierer zur Erzielung eines perfekten Raumklimas vorhanden. Auch dieses Gerät kann über die beiliegende LCD-Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden.

SISTEM·AIR
CENTRAL VACUUM SYSTEMS
Sistem Air seit 1993
Zentralstaubsauger
Entdecke die neue Produktpalette von **Sistem Air**
TECNO R-evolution
Domestic
revo block
professional
Industrial Clean
Industrial Motor
www.sistemair.at
Sistem Air Handels GmbH - Zentralstaubsauger
Mösiestraße 19 - 6844 Altach - Tel. + 43 (0) 5576 90 404 - Fax + 43 (0) 5576 90404 99 - info@sistemair.at
Top Setangebote erhältlich bei Ihrem Großhändler
Flis

SIEMENS

Für Ihr perfektes Outdoor-Programm: Siemens und Nikwax.

Das starke Duo für optimal gepflegte Freizeit-Bekleidung.

siemens-home.at/outdoor

Gleichzeitig waschen und imprägnieren? Überraschend schnell und effizient mit Siemens und Nikwax, dem starken Duo für perfekt gepflegte Outdoor-Bekleidung.

Was früher nur in professionellen Reinigungen möglich war, geht jetzt ganz einfach zu Hause. Mit dem Siemens Outdoor/Imprägnier-Programm reinigen und pflegen Sie hochwertige Funktionstextilien wie z.B. Outdoor-Jacken oder Wanderhosen absolut schonend und werterhaltend. Die atmungsaktiven Eigenschaften Ihrer besten Stücke bleiben erhalten und die Wasser abweisende Funktion wird erneuert. Das spart Zeit und Geld.

Siemens empfiehlt Nikwax für die optimale Pflege von Freizeit-Bekleidung ohne zusätzliche Putzereikosten!

Outdoor/
Imprägnieren

NIKWAX
WATERPROOFING

Siemens. Die Zukunft zieht ein.

KENWOOD goes PINK RIBBON

KENWOOD
CREATE MORE

FARBENFROHE KÜCHENGERÄTE FÜR EINEN GUTEN ZWECK

Der Oktober steht bei KENWOOD ganz im Zeichen der Farbe Magenta: Damit demonstriert die Firma ihre Solidarität zur internationalen PINK RIBBON Aktion. Als PINK RIBBON Botschafter wurden die farbenfrohen Produkte der kMix boutique Frühstücks-Serie ausgewählt: Die kMix boutique Filter-Kaffeemaschine, der kMix boutique Wasserkocher und der kMix boutique Toaster präsentieren sich ab sofort stolz und sexy in Magenta und mit rosa Schleife. Ein Teil des Erlöses der drei Artikel aus der **kMix boutique PINK RIBBON Serie** geht dabei direkt an die österreichische Krebshilfe.

Die drei Blickfänge der kMix boutique Serie zeigen sich im coolen Retro-Design mit runden Formen und hochwertigem Edelstahlgehäuse. Die **Filter-Kaffeemaschine CM029** sorgt mit ihren 1.200 Watt für einen Turbo-Start in den Tag. Bis zu sechs Tassen Füllvermögen bescheren Kaffeegenießern ein Aromaerlebnis der Extraklasse: Das innovative Heizsystem „ThermoGen™" garantiert eine ideale Brühtemperatur, während die „OptiTemp™-Funktion" den Kaffee bei der richtigen Temperatur warm hält, ohne ihn zu verbrennen.

Moderne Teetrinker beginnen ihren Tag mit vollmundigem Aroma und satten Farben. Der flotte **Wasserkocher SJM029** aus der kMix boutique Serie fasst einen Liter Wasser und bringt es mit 2.200 Watt schnell zum Kochen.

Ein knackiger Toast mit Honig oder fruchtiger Marmelade versüßt das Aufstehen und macht das Frühstück zum wahren Genuss. Der variable Bräunungsregler und die einzigartige „Peek&View™-Funktion" des kMix boutique **2-Schlitz-Toasters TTM029** ermöglichen es, den Toast zur Kontrolle des Bräunungsgrades während des Toastvorganges anzuheben und zu begutachten.

Leichtgewicht mit höchster Saugkraft

dyson

DER NEUE DYSON DIGITAL SLIM DC45

Herkömmliches Reinigen ist passé, denn Dyson hat jetzt eine neue Art des Staubsaugens entwickelt. Der neue **Dyson Digital Slim DC45,** ein besonders leichter kabelloser Staubsauger, erreicht mit höchster Saugleistung auch die entlegensten Ecken.

Die Ingenieure von Dyson haben das einfache und doch geniale Hebelgesetz des Archimedes in ein perfekt konfiguriertes Gerät umgesetzt, das hervorragend in der Hand liegt.

Energiegeladen im Griff und ausbalanciert durch das Saugrohr wird der DC45 zu einem beweglichen Staubsauger, der es in sich hat! Mit dem besonders leichten Aluminium-Saugrohr werden sowohl Boden als auch Decke mühelos erreicht. Bei Bedarf – beispielsweise beim Saugen im Auto – kann dieses einfach abgenommen werden. Mit gerade einmal 2,3 kg und ausgeglichener Gewichtsverteilung eignet sich das kabellose Gerät dabei hervorragend für das Staubsaugen in schwer erreichbaren Ecken und Ritzen.

Der DC45 Digital Slim arbeitet mit der patentierten Root Cyclone Technologie und dem Dyson Digitalen Motor. Dieser kleine, leichte Motor rotiert bis zu 3-mal schneller als herkömmliche Motoren. Eine neue Akkutechnologie sorgt für 20 Minuten Betriebsdauer mit konstant hoher Saugkraft. Bei hartnäckigem Schmutz lässt sich die Saugkraft auf Tastendruck für eine maximale Laufzeit von 8 Minuten zusätzlich erhöhen.

Die elektrisch angetriebene Bodendüse bietet 100 % mehr Motorleistung im Vergleich zur DC35 Elektrobürste. Feste Nylonborsten heben hartnäckigen Schmutz aus dem Teppichflor, extrem feine, antistatisch wirkende Carbonfasern nehmen feinste Staubpartikel von glatten Bodenbelägen auf.

Vergessen Sie alles bisher Bekannte

DEVIREG™ TOUCH: FORTSCHRITT DURCH VEREINFACHUNG

Wie der Name bereits vermuten lässt, ist das Gerät zur Regelung von Fußbodenheizungen mit einer Berührungssteuerung ausgestattet. Primär in Badezimmern in Verwendung, kommt der **DEVIreg™ Touch** aber ebenso in allen anderen Raumarten zum Einsatz. Der hochmoderne Thermostat wird sowohl in Neubauten als auch bei Renovierungsarbeiten, die eine technische Nachrüstung erfordern, installiert. Der DEVIreg™ Touch ersetzt dabei den DEVIreg™ 550, der im Jahr 1999 eingeführt und in den folgenden Jahren zu einem großen Erfolg wurde.

Der innovative Thermostat hat gegenüber der alten Ausführung einen optimierten Funktionsumfang: Das Einstellungsmenü und die Temperatureinstellung wurden an Kundenwünsche angepasst, die im Zuge von Kundenbefragungen eruiert wurden. Die neu hinzugekommenen Funktionen machen die Handhabung aber nicht komplizierter, sondern vereinfachen die Programmierung vor Ort. Arbeitet der Installateur beispielsweise mit der automatischen Menüführung, muss er nur den entsprechenden Fußbodenbelag wählen: Fliesen, Holzboden, Teppich etc. Das Programm errechnet dann automatisch, wie warm die Fußbodenheizungsmatte werden muss, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. Dabei wird auch die Nutzungsbestimmung des Raumes ermittelt. Je nachdem, ob es sich um ein Schlaf- oder Badezimmer handelt, werden die optimalen Komforttemperaturen eingestellt.

Auf diese Weise haben die Produktentwickler von DEVI einen einfach zu bedienenden Regler geschaffen, der sich präzise einstellen lässt und den Bewohnern überdies den Vorteil bringt, sofort den Energieverbrauch zu senken. Die Sparfunktionen wie Zeitschaltuhr, Urlaubseinstellung, Frostschutz und Fensteröffnungserkennung sind einfach am 2-Zoll-Touch-Display auszuwählen. Dadurch wird unnötiges Heizen vermieden und bares Geld gespart.

Paulmann

LED – Für jeden das richtige Licht

Paulmann PRO.

- Alle Retrofit-Formen und -Sockel, auch in Dimm-Varianten.
- Dimmbare E27-Standardlampe als Ersatz für 60 Watt.
- Alle Lampen warmweiß 3000 Kelvin.
- Alle gängigen Reflektoren GU10 und GU5,3, auch in Dimm-Varianten als Ersatz für 20, 35 und 50 Watt.

Paulmann
Linzerstr. 89-91, A-3003 Gablitz
info@paulmann.at, www.paulmann.com

Unbegrenzte Möglichkeiten für Individualisten

bticino

DIE BEDIENELEMENTE VON BTICINO: SO VIELFÄLTIG WIE DIE MENSCHEN, DIE SIE BENUTZEN

Gerade in den eigenen vier Wänden ist das Bedürfnis nach Entfaltung der individuellen Kreativität besonders groß. Bis zum kleinsten Detail reichen mittlerweile die Möglichkeiten, den eigenen Vorstellungen eine persönliche Note zu verleihen. Bticino hat diesem Bedürfnis mit seiner neuen Schalterserie Rechnung getragen.

Wer träumt nicht von einem Schalterdesign, das genau den individuellen Einrichtungswünschen entspricht: Bunt, fröhlich oder verspielt, klassisch elegant, kühl oder natürlich – mit den neuen Light- und Light-Air-Varianten aus dem Hause Bticino wird genau das nun möglich. Mehr als 65 verschiedene Rahmenplatten und drei Wippenfarben schaffen Individualität und lassen keine Wünsche offen.

Mit den neuen Designs sind alle modernen Funktionen des Hausautomationssystems **My Home** von Bticino realisierbar, wie zum Beispiel energiesparende Lichtsteuerungen, Bewegungsmelder, Automationsfunktionen und vieles mehr. Neue, leistungsstarke Funklösungen machen dabei auch die Nachinstallation von Komfort und Sicherheitsfunktionen besonders einfach.

Mit dem exklusiven Design der neuen Schalterserie schafft man eine einzigartige Umgebung: Ob metallisch glänzend, mit klaren oder verspielten Mustern – die neuen Rahmen folgen modernen Einrichtungstrends und helfen dabei, auch die sichtbaren Elemente der Elektroinstallation in die Raumgestaltung mit einzubeziehen. Die neuen Designwunder lassen sich dabei in drei Gruppen unterteilen:

LivingLight, die klassische Linie, definiert den Standard für das Wohnen neu. Moderne Farben und innovative Materialien sorgen

für maximale Individualität. Von auffälligen Rahmenplatten aus Echtholz bis hin zu puristischem Weiß: Light bietet zu jedem Interieur die passende Oberfläche.

Die runde Formgebung von **Living** ist ein echter Hingucker auf jeder Wand. Die

extravagante Kombination aus innovativem Design und edlen Materialien versprüht ganz bewusst den Retro-Charme der goldenen 50er und 60er Jahre mit runden, sanften Rahmenkonturen.

Flache Eleganz kennzeichnet die **Air** Varianten des Programms. Die Rahmenplatte hat eine Stärke von weniger als 5 mm, die Wippe selbst verschwindet fast ganz in der Wand. Die klassischen und modernen Dekomuster der Rahmenplatten bieten Luxus pur.

Die Broschüre LivingLight und der neue Schalterkatalog Bticino mit Axolute, LivingLight und allen neuen My Home Funktionen bieten zusätzliche Informationen zu den aktuellsten Produkten aus dem Hause Bticino.

Eine Marke der Gruppe legrand®

Eine Frage des guten Geschmacks

OSRAM MACHT LED-LEUCHTEN ZUM DESIGNELEMENT

Die neuen LED-Leuchten **Silento, Calyx und Tresol** betten die energieeffiziente LED-Technologie in flexibel einsetzbare Leuchten ein. So schaffen sie für jeden Raum die ideale Lichtlösung. Egal, ob Treppenhaus, Wohnzimmer oder Küche: Die neuen Leuchten von Osram kombinieren Design und Funktionalität mit modernen Lichtquellen und schaffen Licht für unterschiedlichste Ansprüche.

Durch ihre geringe Größe können LEDs in unterschiedlichste Formen eingearbeitet werden. Bei den Pendelleuchten **Silento Poco** und **Silento Lungo** zeigt sich dies in einem ultradünnen und klaren Design. Mit dieser einzigartigen Pendelleuchte mit wahlweise drei oder fünf drehbaren LED-Panels und einer Dicke von gerade einmal acht Millimetern lässt sich eine flexible Beleuchtung mit direktem oder indirektem Licht ermöglichen.

Die sieben Zoll großen Panels lassen sich um +180°/–160° drehen, so dass das Licht genau dorthin gelenkt werden kann, wo es gerade benötigt wird. Zudem leuchten sie in einer angenehm warmen Lichtfarbe und haben eine Lebensdauer von bis zu 25.000 Stunden.

Die Tresol-Familie wurde um zwei Wandleuchten erweitert. Ab sofort gibt es **Tresol Bloc** und **Tresol Cube** im Sortiment. Die Lichtmodule des quaderförmigen Tresol Bloc sind an den beiden Enden montiert. Die Besonderheit dabei: Die Module sind um jeweils 60° kippbar. So kann man die Beleuchtung nach

den individuellen Bedürfnissen ausrichten. Tresol Bloc ist sowohl horizontal als auch vertikal montierbar.

Warmweiße Lichtakzente setzt auch die Wandleuchte Tresol Cube, die besonders durch ihre ungewöhnliche V-Form besticht. Sie lässt sich beispielsweise in Fluren einsetzen.

Die neue LED-Leuchtenfamilie **Calyx** ist dank ihrer geringen Dimensionen vielseitig einsetzbar und besticht durch ein einzigartiges Design. Da das Vorschaltgerät bereits in die Leuchte integriert ist, muss es nicht mehr gesondert verbaut werden. Die **Calyx** Pendelleuchte eignet sich hervorragend zur stimmungsvollen Beleuchtung im Wohn- und Esszimmerbereich.

The Power of BENEDICT

DIE STARKEN LEISTUNGSSCHALTER FÜR ALLE FÄLLE

Will man seine Maschinen optimal gegen Überlast oder Kurzschluss schützen, ist der Einsatz von Leistungsschaltern unerlässlich. Die Produkte von BENEDICT erfüllen dabei nicht nur die höchsten Qualitätsstandards, ihre vielfältigen Einsatzmöglichkeiten machen sie außerdem zur perfekten Lösung für alle Eventualitäten.

Ganz egal, ob im Einsatz bei Schneekanonen oder Industrieanlagen: Die Leistungsschalter von BENEDICT bieten neben der Möglichkeit, Stromkreise manuell ein- bzw. auszuschalten, auch den Komfort, dass im Störungsfall alle angeschlossenen Geräte automatisch vom Netz getrennt werden.

Mit seiner Schaltergeneration **„M4"** stellt BENDEDICT nun eine kompakte, leistungsstarke und dabei kostengünstige Alternative zu den herkömmlichen Leistungsschaltern zur Verfügung. Gefertigt in drei verschiedenen Gehäusebreiten von nur 45, 55 sowie 70 mm und einem Kurzschlussausschaltvermögen bis 100 kA, können schon in der kompaktesten Ausführung Abzweige mit einer Leistung von bis zu 15 kW (32 A) realisiert werden. Da Hilfskontakte nicht nur seitlich, sondern auch an der Frontseite aufgeschnappt werden können, wird zusätzlich wertvoller Platz gespart, was zum Beispiel in engen Steuerungsschränken von großem Vorteil ist.

Vervollständigt wird die Leistungsschalterserie von BENEDICT durch die eigens entwickelten Adapter und Sammelschienensysteme, die für die einfache, schnelle, elektrische wie auch mechanische Verbindung mit Schützen und Leistungsschaltern zur Verfügung stehen.

Einfach smart!

ALLES IM GRIFF MIT DEM JUNG KNX SMART-CONTROL

Wer die Benutzerführung seines Smartphones schätzt, wird vom **JUNG Smart-Control** erst recht begeistert sein. Denn mit dem neuen, kompakten KNX-Raumbediengerät wird die Handhabung komplexer Hausfunktionen unglaublich einfach. Die Steuerung erfolgt dabei genauso bequem wie bei einem Smartphone über Touchscreen und sensorische Tasten.

Die gut durchdachte Bedienphilosophie des **JUNG Smart-Control** erschließt sich jedem Benutzer sofort und macht das mühsame Studieren von komplizierten Gebrauchsanweisungen zu Schnee von gestern. Großzügige Flächen zum Schalten werden durch komfortable Slider zum Dimmen von Licht, zum Verfahren von Jalousien und zum präzisen Einstellen der Temperatur ergänzt. Dabei verfügt der farbige TFT-Touchscreen – wie übrigens alle JUNG Smart Displays – über die intuitive Bedienoberfläche **„Smart User Interface".**

Für den nötigen Durchblick bei der Anwendung sorgt die verständliche Struktur der Bedienoberfläche, die nach Räumen aufgebaut ist. Um beispielweise das Licht oder die Jalousien zentral zu regeln, gibt es die Funktionsübersicht. Sie informiert über die einzelnen Anwendungen und deren Status und ermöglicht so eine umfassende Bedienung.

Besonders praktisch sind auch die Start- und die Favoritenseite. Hier kann der Anwender die am häufigst genutzten Funktionen individuell zusammenstellen und direkt darauf zugreifen.

Selbstverständlich hat das **JUNG Smart-Control** auch in optischer Hinsicht einiges zu bieten. In Verbindung mit dem Designrahmen aus der Serie LS wirkt das Gerät ausgesprochen elegant und fügt sich perfekt in die vorhandene Elektroinstallation ein.

Schritt für Schritt zur energieeffizienten Beleuchtung

THORN LIGHTING PEOPLE

DAS 15-WEGE-SYSTEM VON THORN

Auf der diesjährigen Light+Building Messe hat Thorn erstmals sein neues System präsentiert, mit dem energiesparende Qualitätsbeleuchtung leicht zu verstehen, zu spezifizieren, zu installieren und zu warten ist. Auf dem groß angelegten und interaktiven Messestand wurde veranschaulicht, wie leicht Energieeffizienz durch die Befolgung von 15 einfachen Schritten sein kann.

Wenn maximale Energieeinsparungen ohne Kompromisse bei der Leistung erzielt werden sollen, liefert **Thorns 15-Wege-System** die besten Tipps für die Auswahl der richtigen Produkte und in welcher Anwendung ihre Vorteile am besten zur Geltung kommen.

Wichtig dabei ist, dass Energieeffizienz und Beleuchtung nicht getrennt voneinander gesehen werden sollten. Eine Beleuchtungsinstallation muss als Grundbedingung eine ausreichende Lichtmenge bieten, damit eine Aufgabe effizient und sicher ausgeführt werden kann. Nicht zuletzt soll vor allem eine angenehme Raumumgebung geschaffen werden. Das innovative **15-Wege-System** von Thorn, das in die vier Hauptbereiche Technologie, Lichtmanagement, Anwendung und Umwelt unterteilt ist, hilft dabei, diese beiden Aspekte so energiesparend wie möglich zu berücksichtigen.

Lampeneffizienz, Lichtverteilung, Bewegungs- und Abwesenheitsmelder, Ausschaltautomatik, Eliminierung unnötiger Beleuchtung und Reflexion, also die Nutzung des Lichts, das von Oberflächen in den Raum reflektiert wird, sind dabei nur ein paar Beispiele des umfassenden Systems zur Erreichung der optimalen Energiewerte.

Weitere Informationen zu Thorns 15-Wege-System finden Sie im Internet unter:
www.thornlighting.at

Blitzstart mit Signalwirkung

auer SIGNALGERÄTE

AB SOFORT ERHÄLTLICH: DIE HIGH PERFORMANCE MODELLE VON AUER

Die HIGH PERFORMANCE LED Blitzleuchte NFS-HP und die HIGH PERFORMANCE LED Mehrfarbenleuchte NMS-HP sind mit den leistungsstärksten LEDs ausgestattet, die derzeit erhältlich sind. Sie zeichnen sich speziell im Außenbereich bei hellem Sonnenlicht durch hohe Leuchtkraft und Klarheit aus. Typische Anwendungen sind zum Beispiel Gefahrenbereiche, bei denen eine zuverlässige und sehr klare Signalisierung erforderlich ist.

Die HIGH PERFORMANCE LED Blitzleuchte **NFS-HP** bietet dabei drei verschiedene LED Blitzmuster, die extern über Klemmenbelegung auswählbar sind: Doppelblitz, Mehrfachblitz (6-fach LED Blitzsequenz) und Blitz mit unregelmäßigem Blitzmuster. Durch die Ansteuerung unterschiedlicher Blitzmuster können somit unterschiedliche Gefahrenstufen signalisiert werden.

Die HIGH PERFORMANCE LED Mehrfarbenleuchte **NMS-HP** bietet die Farben Rot, Gelb und Grün als Hochleistungs-LED Dauerlicht. Auch hier erfolgt die externe Auswahl der drei Farben über Klemmenbelegung, was die Darstellung von verschiedenen Anwendungszuständen durch die unterschiedlichen Farben ermöglicht.

Sowohl NFS-HP und NMS-HP bieten die hohe Schutzart IP67 und IP65 und sind GOST-zertifiziert. Natürlich steht für beide Modelle das gesamte Angebot an Montagemöglichkeiten zur Verfügung: horizontal, vertikal mit Metallwinkel, Rohrmontage und Magnetmontage.

Die N-Serie-Leuchten werden serienmäßig mit einer Tülle auf der Unterseite der horizontalen Basis und zwei Blindstopfen auf beiden Seiten der Basis geliefert. Optional als Zubehör erhältlich sind M20x1.5 Kabelverschraubungen für die seitliche Kabeleinführung. Sowohl NFS-HP als auch NMS-HP sind mit einem Schaltnetzteil ausgestattet und können so in den Nennspannungen 24–48 V AC/DC und 110–240 V AC/DC geliefert werden. Die Leuchten können dadurch sehr weite Spannungsbereiche aufweisen. **www.auer-signal.com**

Gebäudesteuerung leicht gemacht

TEBIS KNX DOMOVEA: INTELLIGENT VISUALISIEREN – INTUITIV STEUERN

Das intelligente Haus ist in aller Munde. Aber noch lange nicht „in aller Hause". Zwischen dem technisch Machbaren und dem praktisch Realisierten klafft eine Lücke, die für das Elektrofachhandwerk eine ebenso große, aber weitgehend ungenutzte Marktlücke darstellt. Hager schickt sich an, diese Lücke mit der neuen Visualisierungssoftware **tebis KNX domovea** zu schließen.

tebis KNX domovea knüpft an den millionenfach bewährten KNX-Standard für die Haus- und Gebäudesystemtechnik an und verbindet ihn mit den visuellen und ergonomischen Standards des Multimediazeitalters. Über eine attraktive Bedienoberfläche im zeitgemäßen Apple-Look können alle verfügbaren Gebäude-Funktionen abgerufen werden – bequem per Fingertipp auf dem Tablet- oder Touch-PC, per Mausklick am klassischen Heimcomputer oder von unterwegs via Internet. Neben der intuitiven Steuerung von Beleuchtung, Rollläden, Heizung, Lüftung, Klimaanlage u.v.m. bietet **tebis KNX domovea** die Möglichkeit, bis zu zehn IP-Kameras in die Gebäudesteuerung einzubinden und per intervallgesteuerter Energieanzeige alle häuslichen Verbrauchswerte regelmäßig zu checken. Fast genauso einfach und effizient wie die Bedienung gehen auch Installation und Konfiguration von der Hand. Was zuvor Stunden und Tage in Anspruch nahm, steht jetzt in wenigen Minuten.

Mit der iPhone- und iPad-App von Hager kann man überdies von jedem beliebigen Ort aus auf alle Anzeigen und Funktionen eines **tebis KNX domovea** Systems zugreifen. Die App ermöglicht die Anzeige aller aktiven Funktionen sowie den Zugriff auf die Haussteuerung. Durch die individuelle Zusammenstellung der Verbraucher in Gerätegruppen findet sich der Anwender dabei sehr schnell in seiner Anlage zurecht. **www.hagergroup.at**

Stromausfall? Nein, danke!

VERLÄSSLICHE WIEDEREINSCHALTGERÄTE VON ABB

Anlagen, die durch unerwünschtes Auslösen der Fehlerstromschutzschalter von der Stromzufuhr abgeschnitten sind, wie es zum Beispiel bei Gewittern vorkommen kann, gehören dank einer Innovation von ABB ab sofort der Vergangenheit an.

Das **Wiedereinschaltgerät F2C-ARI** vereint die bewährten Funktionen des fernsteuerbaren Motorantriebs und der automatischen Wiedereinschaltung nach einer Fehlauslösung. Aufgrund seiner Fernsteuerbarkeit und Signalisierung ist das F2C-ARI überdies hervorragend für den Einsatz in schwer zugänglichen elektrischen Anlagen oder unbesetzten Stationen geeignet, die eine hohe Versorgungssicherheit erfordern. Dies

ist zum Beispiel bei Gefrier- und Kühlräumen, Pump- und Wasserwerken, bei der öffentlichen Beleuchtung und in der Verkehrs- und Signalsteuerung der Fall.

Die Funktionsweise ist rasch erklärt: Die rechtsseitig am FI-Schutzschalter angebaute Wiedereinschaltvorrichtung unternimmt beim Auftreten eines Fehlers automatisch drei Wiedereinschaltversuche. Schlagen alle drei Versuche fehl, nimmt das Gerät eine verriegelte Stellung ein und zeigt den fehlgeschlagenen Wiedereinschaltversuch via Signal-Wechsler-Kontakt sowie über die am Gerät befindliche LED an.

Das **Wiedereinschaltgerät F2C-ARI** kann übrigens auch ganz einfach nachträglich an einen ABB Fehlerstromschutzschalter angebaut werden. Der Clou dabei: Die Montage erfolgt ohne Spannungsunterbrechung am Schutzschalter!

Gemeinsamer Weg zur Erleuchtung

SCHÄCKE UND PHILIPS PRÄSENTIEREN DIE FUTURE READY LIGHTING KAMPAGNE 2012

In unserer Beleuchtung liegt das Potential, zahlreiche Bereiche des Lebens zu verbessern. Einerseits können wir unseren Energieverbrauch beeinflussen, auf der anderen Seite trägt die Wahl des richtigen Lichts entscheidend zu unserem Wohlbefinden bei.

SCHÄCKE und Philips arbeiten seit Jahren eng zusammen, um sinnvolle Innovationen in energieeffiziente Beleuchtungslösungen umzusetzen und zugleich die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen.

Weil gemeinsame Stärken unseren Kunden nützen, gibt es auch heuer wieder die von Philips und SCHÄCKE entwickelte **Future Ready Lighting Kampagne.**

Ab 15. Oktober 2012 können sich interessierte Kunden auf den Internetseiten und Broschüren von SCHÄCKE und Philips bis zum Jänner 2013 zu den Themen LED, Energie sparen und Nachhaltigkeit informieren. Mit ausgewählten Produkten und Lösungen zeigen wir, dass die innovative Kombination von Energieeinsparung, hoher Lichtqualität und ansprechendem Design nicht nur das subjektive Wohlbefinden steigern, sondern auch die Geldbörse schonen kann.

Mit einem Überblick über die neuesten Produkte und die aktuellsten Anwendungen kann sich jeder Kunde ein Bild von den aktuellsten Lichtlösungen machen. Die umfangreiche Installationsvideo-Datenbank liefert darüber hinaus zusätzliches Informationsmaterial.

Weitere Informationen können ab 15. Oktober 2012 im Internet unter **www.futurereadylighting.at** abgerufen werden.

Wir wünschen viel Spaß beim Surfen!

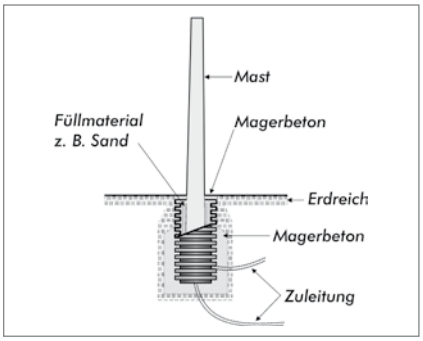
Solide Verankerung für Lichtmasten

PIPELIFE FUNDAMENTROHRE AUS PE-HD

Die neuen Fundamentrohre aus dem robusten Kunststoff **PE-HD** wurden für das sichere und schnelle Setzen von Beleuchtungsmasten nach DIN 16961 entwickelt. Gegenüber herkömmlichen Betonrohren punkten sie durch eine ganze Reihe von Vorteilen:

Die Kunststoffrohre sind nicht nur leicht, stabil und bruchsicher: Durch das geringe Gewicht kann der Einbau auch ohne weitere Hilfsgeräte ausgeführt werden. Sollte der Mast einmal beschädigt werden, kann der Austausch ohne weitere Tiefbaumaßnahmen erfolgen, was den Arbeitsaufwand natürlich enorm verringert. Für hohe Beständigkeit gegen Korrosion und Chemikalien sorgt überdies der Werkstoff PE-HD.

Die Montage der Pipelife-Fundamentrohre aus **PE-HD** erfolgt dabei denkbar einfach. Durch das grobe Wellenprofil des Fundamentrohrs wird ein hervorragender Verbund mit der Betonummantelung erzielt. Zum Setzen des Mastes, der mit Sand fixiert wird, genügt leichtes Gerät. Seitliche Öffnungen für die Kabeleinführungen können bereits bei der Bestellung berücksichtigt oder direkt beim Einbau durch Aufschneiden mit Handsäge oder Flex hergestellt werden. Ein weiteres Plus: Dank der glatten Innenwand des Fundamentrohres können Masten im Schadensfall problemlos getauscht werden. Die Masten selbst haben übrigens keinen direkten Bodenkontakt.



Im Lieferprogramm befinden sich Rohre mit einem Durchmesser von DN 250–350 mm und Baulängen von 800–1500 mm. Somit ist den jeweiligen Anforderungen entsprechend für eine große Auswahl gesorgt, wenn man bedenkt, dass die Länge eines Fundamentrohres im allgemeinen etwa einem Sechstel der Masthöhe entspricht.

Ein Musterknabe in Sachen energieeffizienter Beleuchtungssteuerung

SiBliK
Wir schalten schneller.

DER BEG LUXOMAT PD4 MACHT IN STAMS SCHULE

„Schule lebt!" – So steht es im Leitbild der Hauptschule Stams in Tirol geschrieben. Um das Leben in der Schule auch im optimalen Licht erstrahlen zu lassen, wurde ein Konzept entwickelt, welches sich nicht nur durch einfache Bedienbarkeit, sondern vor allem auch durch herausragende Energieeffizienz auszeichnet.

In jedem Klassenzimmer der HS Stams finden sich drei Lichtbänder, die über einen **BEG Luxomat PD4 – (DIM) KNX/EIB Präsenzmelder** angesteuert werden. Die Vorteile dieser Methode liegen klar auf der Hand: Neben der einfachen Programmierung können die BEG Melder auch eine große Fläche überwachen. So kommen die meisten Klassenzimmer mit nur einem Gerät aus.

Mit einer Reichweite von 24 m ist der **BEG Luxomat PD4 – (DIM) KNX/EIB Präsenzmelder** aber nicht nur für Klassenzimmer prädestiniert, sondern auch für Anwendungsgebiete wie Großraumbüros, Lagerhallen, Turnhallen und Werkstätten, um hier nur einige zu nennen.

Einen weiteren Pluspunkt liefert die Möglichkeit der Konstantlichtregelung, die auch in der HS Stams genutzt wird: Das fensterab- und fensterzugewandte Lichtband wird entsprechend des Tageslichtniveaus gedimmt. Die Tafelbeleuchtung wird je nach Anwesenheit und Helligkeit geschaltet. Somit wird nur so viel künstliches Licht verwendet, wie gerade benötigt wird! Die Energieeinsparung beläuft sich dadurch auf bis zu 60 % im Vergleich zu konventionellen Installationsarten.

Um die Beleuchtungsstärke auch individuell einstellen zu können, wurde bei jedem Lehrerpult ein Tastsensor angebracht, womit zusätzlich die Möglichkeit der händischen Regelung gegeben ist. Diese wird jedoch mit jedem Pausengong wieder zurück gesetzt und die Vollautomatik übernimmt wieder die Arbeit.

Gut bestückt!

haupa®

HAUPA PRÄSENTIERT DIE NEUE SERVICETASCHE „SUPPLY"

Dass Werkzeugtasche nicht gleich Werkzeugtasche ist, ist jedem Handwerker bewusst, der dabei schon einmal auf das falsche Pferd gesetzt hat. Servicetaschen als ständige Begleiter müssen nicht nur vielen Belastungen standhalten, sondern auch mit einem intelligenten Raumkonzept ausgestattet sein, damit im richtigen Moment das richtige Werkzeug jederzeit griffbereit ist.

Hochwertige Verarbeitung, strapazierfähige Materialien und die richtige Aufteilung der Fächer sind daher wesentliche Punkte, die bei der Anschaffung einer Servicetasche zu beachten sind. Diesen Kriterien wird die neue **Servicetasche „Supply"** von HAUPA mehr als gerecht: Die Nylontasche besticht durch enorme Vielseitigkeit und ein reichhaltiges Platzangebot. Solide Verarbeitung und geringes Gewicht machen sie zum idealen Begleiter für mobile Anforderungen.

Zahlreiche Einsteckfächer, die zwei seitlich befindlichen, großen Reißverschlusstaschen und die beiden großen, aufklappbaren Seitentaschen, die auch einzeln abnehmbar sind, bieten reichlich Platz für Werkzeuge und Messgeräte. Ein separates, gepolstertes Hauptfach bietet überdies Platz für den Laptop und Dokumente. Der ergonomische Tragegriff und der verstellbare Tragegurt mit Schulterauflage erleichtern dabei den Transport auch bei vollem Inhalt. Zur Fixierung wurde ein Polytexriemen in die Tasche eingearbeitet.

Die **Servicetasche „Supply"** ist in den drei Bestückungsvarianten Basic, Plus und Max erhältlich und bietet somit je nach Anforderung die passende Lösung.

Wenn der Name Programm ist

BEGHELLI PRÄSENTIERT DIE NEUE AESTETICA LED

Die Zeiten, in denen Notleuchten bloß ihrem Zweck dienen durften, während kein Wert auf deren äußeres Erscheinungsbild gelegt wurde, sind endgültig vorbei! Mit der **Aestetica LED** der Firma **Beghelli** kommt nun eine Leuchte auf den Markt, deren moderne und klare Linien auf hohe LED-Performance treffen und somit eine perfekte Symbiose aus Design und Funktionalität bilden.

Die Einsatzmöglichkeiten der **Aestetica** Serie sind vielfältig. Durch ihre speziell abgestimmten Reflektoren wird eine hohe Lichtausbeute gewährleistet und bringt Licht ins Dunkel, wo im Fall des Falles auch Licht benötigt wird.

Durch eine große Anzahl an Vorprägungen am Gehäuse und durch den Öffnungsmechanismus ist die Montage eine leicht zu bewerkstelligende Aufgabe. Eine Installation an der Decke ist dabei genau so möglich wie eine Montage an der Wand. Wo auch immer die Leuchte benötigt wird: Die klaren Linien und das dezente Design der **Aestetica LED** passen sich jedem Raum an.

Auch bei den Piktogrammen ist man übrigens neue Wege gegangen, so werden diese

nicht mehr geklebt, sondern mittels eigener Piktogrammscheiben gesteckt. Piktogramme, die schief sind oder Blasen werfen, gehören somit endgültig der Vergangenheit an.

Sollte ein Notfall eintreten, sorgt ein NiMh-Akku für die nötige Versorgung der LEDs. Die Wiederaufladung der Leuchte erfolgt innerhalb von 12 Stunden.

Wie Gutes noch besser wird

DIE NEUEN HFI-VORSCHALTGERÄTE MIT DSI/DALI AUTOERKENNUNG VON THORN

Ganz im Sinne der optimalen Energieeffizienz ist die Einführung der neuen, digitalen und dimmbaren **HFI Vorschaltgeräte** für Leuchten von Thorn mit **DSI/DALI Autoerkennung** der Ersatz für alle HFD- und HFX-Vorschaltgeräte.

Der DSI-Standard unterstützt schnelle, einfache und sichere Installation und bietet fast alle Vorteile der digitalen Kommunikation. Das DALI-Protokoll wurde für die Erfüllung noch größerer Anforderungen entwickelt. So können in einem einzigen DALI-Netzwerk bis zu 64 Vorschaltgeräte oder Notfallumrichter bzw. eine Kombination aus beiden angesprochen und beide Gruppen- oder Szeneninformationen direkt im Vorschaltgerät programmiert werden. Dies bietet nicht nur umfassende Flexibilität bei der Auslegung, sondern ermöglicht auch die einfache Handhabung komplexer Beleuchtungslösungen.

Die digitalen, dimmbaren Vorschaltgeräte **HFD (DSI)** und **HFX (DALI)** von Thorn machen Leuchtstofflampen bereits seit einiger Zeit „intelligent". Mit ihren vielfältigen Möglichkeiten für ein optimales Lichtmanagement sind sie in der Lage, Energiesparmaßnahmen gezielt umzusetzen. Seit Juli werden nun alle HFD- und HFX-Vorschaltgeräte für T16 (T5)- und TC-TEL-Leuchten durch Thorns neues digitales, dimmbares HFI-Vorschaltgerät ersetzt. Mit der DSI/DALI Autoerkennung ist HFI zu allen Lichtmanagement-systemen kompatibel. In Phase zwei werden T26 (T8)-Leuchten im Herbst aufgerüstet.

Der Einsatz der HFI-Vorschaltgeräte löst Kompatibilitätsprobleme und ist nur ein Teil von Thorns breitgefächerter eControl-Philosophie, die seinen Kunden dabei hilft, qualitativ hochwertige, energieeffiziente Beleuchtung zu verstehen, zu spezifizieren, zu installieren und zu warten.

Neben den digitalen Standards unterstützt HFI auch einfachere Steuerungen, wie z. B. SwitchDIM (Steuerung über konventionelle Schalter) und corridorFunction (Steuerung über konventionelle Bewegungsmelder).

Mit Sicherheit ein gutes Gefühl

EATON BIETET EFFEKTIVEN STROMVERSORGUNGSSCHUTZ
FÜR ZUHAUSE UND KLEINE BÜROS

EATON
Powering Business Worldwide

Blitzeinschlag – Spannungsschwankungen – verschmorte Netzteile: Diese Abfolge von Ereignissen kennen bzw. fürchten viele IT-Administratoren und PC-Nutzer, weil dabei nicht nur die Gefahr von großen Sachschäden, sondern auch jene von unkontrollierbaren Datenverlusten im Raum steht.

Als Kombination aus Steckdosenleiste, USV- und Überspannungsschutz schlägt die **Protection Station** von Eaton dabei gleich drei Fliegen mit einer Klappe: Sie schützt IT-Anlagen oder andere elektrische Verbraucher vor Überspannungen und Spannungsspitzen, überbrückt etwaige Stromausfälle und stellt je nach Ausführung bis zu acht Standardsteckdosen zur Verfügung.

Diese Kombination macht die **Protection Station** zur idealen Stromversorgungsschutzlösung für professionelle Büroanwender wie Architekten, Ingenieure oder Rechtsanwälte. Aber auch für Privatnutzer, denen ihr digitales Gaming- und Entertainment-Equipment am Herzen liegt, ist das innovative Kombigerät die perfekte Vorsorgeoption. Es dient sowohl herkömmlichen PCs als auch Multimedia-Centern mit Peripheriegeräten, DSL-Modems, IP-Telefonanlagen oder Haushaltsgeräten als zuverlässiger Bodyguard. Fällt die übliche Stromversorgung eines Geräts plötzlich unerwartet aus, springt die **Protection Station** ein. Bei den Varianten mit 650 VA bzw. 800 VA zählen außerdem eine USB-Schnittstelle und die Power-Management-Software von Eaton zum Lieferumfang.

Die **Protection Station** ist überdies mit einer integrierten Energiesparfunktion ausgestattet. Damit lassen sich die Betriebsparameter aller angeschlossenen Geräte kontrollieren, beispielsweise die momentane Last und die damit verbundene Überbrückungszeit der Batterie. Beim Strom sparen hilft außerdem die sogenannte EcoControl-Funktion: Diese sorgt beim Ausschalten des Mastergerätes (Computer, HD-TV etc.) dafür, dass automatisch auch die Peripheriegeräte in den Off-Modus übergehen, womit sich bis zu 30 % Energie sparen lassen.

Das volle Programm!

Das Komplettpaket für die schnellste Verlegung

DIETZEL UNIVOLT
Installationssysteme für die Elektrotechnik

Der Vorteil von vorverdrahteten Elektrorohren liegt auf der Hand: das mühsame Einziehen der Kabel fällt weg, die Verlegung kann von nur einer einzigen Person in einem Arbeitsgang erledigt werden.

Egal, ob in Beton, Estrich oder Hohlwänden installiert wird: Die FXP-Ready Elektrohre von Dietzel Univolt sind die Lösung für alle Einziehprobleme!

- **in Turbo-Version**
- **in HFT® oder PVC**
- **in Dimensionen 16 bis 32**
- **alle Leitungstypen kurzfristig möglich**
- **Sonderfertigung von Mindermengen kurzfristig möglich**
- **alle angeführten Typen lagernd**

Keine Einziehhilfen mehr, kein Mehraufwand durch Stückelung oder Verbindungsmuffen: Durch vorverdrahtete Turbo-Rohre **sparen Sie letztendlich bis zu 90 % der Einziehkosten.**

Das ist **Qualität mit Flexibilität**, wie es die Anwender lieben!

Weitere Informationen:

www.dietzel-univolt.com
www.facebook.com/Dietzel.Univolt
verkauf@dietzel-univolt.com

Für ein Maximum an Effizienz

Züblin Energieeffizienz

DIE SUPERFLACHEN LEDS VON ZÜBLIN MACHEN'S MÖGLICH

Die brandneue **SlimLED Leuchte** von Züblin wurde entwickelt, um drei Fliegen mit einer Klappe zu schlagen: Sie sollte höchsten Qualitätsansprüchen genügen, möglichst platzsparend montiert werden können und ein Maximum an Energieeinsparung ermöglichen.

Das Experiment ist mehr als geglückt: Die neue superflache LED ist sowohl mit, als auch ohne integrierten Bewegungsmelder erhältlich und kann als 13 W oder als 22 W Modell geliefert werden. In der 13 W Version werden 700 Lumen in warmweißer Lichtfarbe erreicht, in der 22 Watt Version sind es sogar mehr als 1200 Lumen.

Die superflache **SlimLED** eignet sich hervorragend für die Installation in Garagen, Treppenhäusern, Vorräumen, Hauseingängen, Kellern und vielen weiteren Bereichen. Die Liste ließe sich beliebig fortsetzen.

Ein besonderes Plus ist die hervorragende Energieeffizienz der **SlimLEDs** aus dem Hause Züblin: Das Einsparpotential gegenüber herkömmlichen Produkten mit Glühlampen liegt bei ca. 88 %. Wird die Version mit Bewegungsmelder gewählt, kann sogar eine maximale Energieeinsparung von bis zu 95 % erreicht werden!

Ausschlaggebend für dieses hervorragende Resultat ist neben der Verwendung von qualitativ hochstehenden LEDs auch das bedarfsabhängige Ein- und Ausschalten der Leuchten.

Die Lebensdauer der LEDs beträgt dabei mehr als 30.000 Stunden, was den nächsten Leuchtmittelwechsel in weite Ferne rücken lässt.

Die Montage erfolgt mit einem besonders installationsfreundlichen System praktisch im Handumdrehen, sodass bei der neuen **SlimLED Leuchte** auch in diesem Sinn von maximaler Energieeffizienz gesprochen werden darf!

Der Kopf macht den Unterschied!

HellermannTyton

DER Q-TIE KABELBINDER MIT OFFENEM BINDERKOPF IST DIE BASIS DER NEUEN SYSTEMLÖSUNG Q-SERIE

Sie arbeiten täglich mit Handschuhen? Sie arbeiten in dunklen oder beengten Platzverhältnissen? Dann kann Ihnen der **Q-tie Kabelbinder** Zeit und Nerven sparen. Durch den offenen Binderkopf ist ein schnelles Einschlaufen möglich, da die Aussparung am Binderkopf sehr leicht zu ertasten ist.

Die Q-ties haben noch einen weiteren entscheidenden Vorteil: die integrierte „Pre-Locking" Funktion! Wenn Sie Leitungen verlegen, passiert es immer wieder, dass Kabel noch nachträglich dazukommen. Normalerweise müssten Sie nun den Kabelbinder abzwicken und zum Abfall werfen. Aber mit der Vorverriegelung „Pre-Locking" der Q-ties können Sie einfach weitere Kabel zur Leitung dazu bündeln.

Das Sortiment der Q-ties umfasst unterschiedliche Materialien, Größen und die Farben schwarz und natur. Die Q-ties in rot, gelb, grün, blau und braun sind demnächst erhältlich.

Die **Befestigungssockel Q-mount** sind die perfekte Ergänzung zu den Kabelbindern der Q-Serie. Es werden selbstklebende und schraubbare Typen angeboten.

Die **Q-tag Kennzeichnungsschilder** eignen sich sowohl für Beschriftung mit einem Stift als auch für Etiketten, die aufgeklebt werden können.

Q-tie, Q-mount und Q-tag – eine weitere Systemlösung von HellermannTyton für die moderne Elektroinstallation!

www.HellermannTyton.at/Q-Serie

Here comes the sun

DIE NEUEN EGLO SOLAR-LEUCHTEN

Das neue Solarsortiment von EGLO beinhaltet wieder zahlreiche Artikel, die mit ihrer Kombination von dekorativem Design, Funktionalität und umweltschonender Solar-LED Technik aufzeigen.

Besonderer Fokus wird nun auch auf Modelle gelegt, die sich einerseits klassisch für den Garten eignen, die zudem aber auch ein gutes Bild im Balkonkasten oder gar innen auf der Fensterbank machen. Viel Freude machen hier die vollständig ausgeleuchteten Mosaik-Artikel.

Eine weitere energiesparende Verwendungsart dieser Leuchten findet sich in Kinderzimmern. Designs, die für unsere Kleinen gemacht sind, können als Nachtlicht verwendet werden.

Ergänzt wird das erweiterte Solar-Sortiment von EGLO durch Artikel aus Keramik, aus speziellem Crashglas, oder durch solche, die mit ihrem faszinierenden Lichtschein glänzen. Viele der Modelle sind handgemacht oder von Hand bemalt – und das sieht man auch in den liebevollen Details.

Sollten Sie weitere Informationen zu unseren neuen Solarprodukten benötigen, können Sie uns jederzeit gerne kontaktieren.
www.eglo.com/solar

Am Lichtpuls der Zeit

BILTON RUFT ZUKUNFTSWEISENDE KOOPERATION INS LEBEN

In Zusammenarbeit mit der Innung und der Lichttechnischen Gesellschaft Österreichs (LTG) startete BILTON International am 21. August 2012 in Salzburg die Vortragsreihe „LICHTMANAGEMENT – von der Marktlücke zum Trend im Einfamilienhaus". Aufgrund der großen Resonanz wird die Vortragsreihe jetzt auf ganz Österreich ausgeweitet.

In der Eröffnung durch Innungsmeister **Gottfried Grundler** und den Vorsitzenden der LTG, Herrn **Franz-Josef Müller,** wurden die Herausforderungen, denen sich die Branche zu stellen hat, auf den Punkt gebracht.

Wie man diese nun angeht, wie man den noch schwierigen Markt als Wachstumsmarkt erkennt und vor allem erschließt, darüber referierte BILTON International Geschäftsführer **Patrick Müller.**

BILTON forscht, entwickelt und fertigt seine Lichtlösungen und Produkte in Österreich. Auch wenn der Spezialist für Lichtmanagement und LED mittlerweile international aktiv ist, so ist das Unternehmen dem Heimatmarkt besonders verbunden. Die Firma hat sich in den letzten Jahren die unumstrittene Technologieführung auf dem Markt vor allem im Bereich der Steuerungsgeräte erworben. Es gibt kein anderes Unternehmen, das Steuerungsgeräte für alle Signalvarianten (BUS, KNX, DALI, DMX) anbietet, die übrigens stets so konstruiert werden, dass von der Installation bis zur Bedienung vor allem die Einfachheit im Vordergrund steht.

Natürlich werden dabei sämtliche Möglichkeiten ausgeschöpft, welche moderne LED-Beleuchtung bietet, wie zum Beispiel Energieeffizienz, Dimmbarkeit und die Programmierung verschiedenster Lichtsequenzen. Stets um Lichtjahre voraus wird bereits auf der Interlight in Moskau die nächste Innovation aus dem Hause BILTON präsentiert: ein LED Dimmer mit enocean Funk-Technologie.

Für SCHÄCKE war es klar, diese österreichweite Veranstaltung zu unterstützen. Einen ausführlichen Bericht über die einzelnen Vorträge werden wir in der 4. Ausgabe unserer SCHÄCKE Vision bringen.

R – TEC

NETZWERKTECHNIK von R-TEC

Die Systemlösung in der Datennetzwerktechnik:

- Ausgewählte Qualitätsprodukte
- Höchste Verfügbarkeit
- Zertifiziertes System

promoted by

SCHÄCKE

Wo Kunden zu Freunden werden

SCHÄCKE Verteilercheck

Sie möchten Vorfinanzierungen beim Verteilereinbau sparen?

JA NEIN → Lesen Sie bitte trotzdem weiter!

Sie möchten Ihre Verteilerkomponenten während der Bauphase vor Verschmutzung oder Diebstahl schützen?

JA NEIN → Das können wir nicht glauben!

Sie möchten für den Verteilerzusammenbau weder Zeit noch Geld aufwenden?

JA NEIN → Sind Sie sicher?

Sie möchten einen Verteiler, der bereits so aufgebaut ist, dass er problemlos und ohne Umbau um bis zu maximal 5 Geräte erweitert werden kann?

JA NEIN → Scheinbar benötigen Sie überhaupt keine Verteiler?

Sie möchten ausschließlich Qualitätskomponenten zum Einsatz bringen?

hager

JA NEIN → Auch das können wir nicht glauben!

Sie erwarten rasche Warenverfügbarkeit und lagergeführte Artikel?

SCHÄCKE

JA NEIN → Folgen Sie sicherheitshalber nochmals dem Pfeil

Wir haben die Lösung!

Die SCHÄCKE HIT-KIT Modulverteiler vereinen alle Vorteile einzelner Verteilerprodukte und Hersteller in nur einem System. Damit machen wir den Verteilereinbau einfach, schnell, günstig und zuverlässig!

Detailunterlagen können Sie gerne anfordern unter:
installation@schaecke.at – Kennwort „HIT-KIT"

Traumhafte Tage in bella Italia

SCHÄCKE KUNDENREISE NACH UMBRIEN BEGEISTERTE ALLE BETEILIGTEN

Herrliches Wetter, herrliche Umgebung – Umbrien zeigte sich von seiner schönsten Seite.

Wenn jemand eine Reise tut, so kann er was erzählen. Dass dieses berühmte Zitat nach wie vor nichts an Aktualität eingebüßt hat, beweist die diesjährige Kundenreise von SCHÄCKE Innsbruck, welche die Teilnehmer vom 16. bis zum 20. Mai 2012 nach Umbrien führte.

Pünktlich um 8.00 Uhr in der Früh fuhr der komfortable Reisebus am 16. Mai in Innsbruck los, damit nach der langen Fahrt über den Brenner und vorbei am Gardasee nach der Ankunft in **Passignano sul Trasimeno** noch genug Zeit für den Bezug der Zimmer im komfortablen Hotel „Villa Paradiso Village" und zur Akklimatisierung in der neuen Umgebung zur Verfügung stand. Beim gemeinsamen Abendessen wurde dann im gemütlichen Rahmen angeregt über das Programm für die kommenden Tage geplaudert.

Am nächsten Tag fand nämlich bereits der Ausflug in das nur 30 km entfernt liegende **Perugia,** die Hauptstadt Umbriens, statt. Einen halben Tag lang zeigte ein erfahrener Reiseleiter der wissbegierigen Reisegruppe die geschichtsträchtige Stadt und konnte nebst der Führung zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten auch mit hochinteressantem Insiderwissen aufwarten. Nach der Rückfahrt ins Hotel stand der restliche Nachmittag zur freien Verfügung. Nicht wenige Teilnehmer nutzten diesen zur Erkundung der malerischen Strandpromenade, die nur einen Katzensprung vom Hotel entfernt lag.

Der Freitag stand dann ganz im Zeichen des italienischen Weins. Zunächst aber ging es mit dem Bus ins malerische **Assisi,** wo das mittelalterliche Stadtbild mit Stadtmauer und Festungsruine seit dem Jahr 2000 zum UNESCO Weltkulturerbe zählt. Abermals stand eine Stadtführung mit einem sehr engagierten Guide am Programm. Nachdem die bedeutendsten Sehenswürdigkeiten der Stadt besucht worden waren, wurde unsere gut gelaunte Reisegruppe schließlich zu einem Weingut in der Nähe von Perugia gebracht, wo nach Besichtigung der Anlage die anschließende Weinverkostung natürlich nicht fehlen durfte und so manche Flasche Wein den Besitzer gewechselt haben soll ...

Ein besonderer Höhepunkt für alle Reiseteilnehmer war tags darauf sicherlich die Schifffahrt vom Hafen von Passignano zur **Insel Maggiore** und weiter nach **Castiglione del Lago,** das sich auf der anderen Seite des Lago Trasimeno befindet. Danach ging es für einen Teil der Gruppe noch nach **Montepulciano.** Wer den Tag lieber ruhig ausklingen lassen wollte, hat es sich am See gemütlich gemacht.

Viel zu schnell war der Abreisetag gekommen und die Koffer wurden wieder in den Bus verladen, der am Sonntag die Heimreise nach Innsbruck antrat. Im Gepäck hatte aber jeder der Mitreisenden viel Platz für wunderbare Erinnerungen an eine wirklich tolle Reise. So manche Geschichte über die wunderbaren Erlebnisse in Italien wird wohl bei einer guten Flasche umbrischen Rotweins an den lauen Abenden daheim erzählt worden sein.

Wir von SCHÄCKE möchten uns an dieser Stelle bei unseren Geschäftspartnern von **EATON** und **Dietzel** bedanken, die uns geholfen haben, diese Reise für unsere Kunden auf die Beine zu stellen und zu ermöglichen.

Villa Paradiso Village hielt, was der Name versprach.

Die Reisegruppe erhielt viele Informationen über Land, Leute und die Geschichte von Perugia.

Ein Tag für den Teamgeist

BEIM SOMMERFEST VON SCHÄCKE WIEN WAR JEDER EIN GEWINNER

Als am 1. Juni 2012 um die Mittagszeit die ersten Heurigenbänke und Tische am Firmengelände der SCHÄCKE Niederlassung in Wien aufgestellt wurden, konnte auf den Gesichtern der eifrigen Kolleginnen und Kollegen bereits die Vorfreude auf die bevorstehenden Stunden abgelesen werden. Unter dem Motto „Von Mitarbeitern für Mitarbeiter" war jeder darum gebeten, einen Beitrag zum Gelingen des Sommerfests bei SCHÄCKE Wien zu leisten. Dem Aufruf wurde mit größtem Einsatz nachgekommen und so wurde der Nachmittag zu einem wunderbaren Beisammensein von Menschen, die außerhalb der Arbeitszeiten oft kaum die Gelegenheit dazu haben, Zeit miteinander zu verbringen.

Pünktlich um 13 Uhr wurde das Bierfass angestochen und das Buffet eröffnet. Neben den Getränken war natürlich auch für allerlei Köstlichkeiten vom Grill gesorgt und so war die Stimmung unter den Gästen von Anfang an bestens.

Und auch das Rahmenprogramm konnte sich sehen lassen: Bei der Tombola, an der man nur teilnehmen durfte, wenn man zuvor sein Los mit einem Dartpfeil „erlegt" hatte, wurden großartige Preise verlost, wie zum Beispiel ein großer Flachbildfernseher, was sehr zur Motivation beim Umgang mit den Pfeilen beitrug.

Wer dennoch leer ausging, hatte beim anschließenden Tischfußball-Turnier eine zweite Chance zu gewinnen: Hier warteten Geschenkkörbe und eine Magnum-Flasche Sekt auf die Sieger.

Nach all den Aktivitäten und der Ehrung der würdigen Gewinner wurden als letztes Highlight eines wunderbaren Tages Kaffee und herrliche Mehlspeisen, die von den SCHÄCKE Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern selbst gebacken worden sind, serviert.

Höchste Spannung bis zum letzten Torschuss.

R-TEC SYSTEMGARANTIE

Datum	Ort
03.10.2012	SCHÄCKE Villach
04.10.2012	SCHÄCKE Graz
16.10.2012	SCHÄCKE Wien
17.10.2012	SCHÄCKE Linz

ABUS VIDEOTECHNIK

Datum	Ort
08.10.2012	SCHÄCKE Wien
09.10.2012	SCHÄCKE Graz
10.10.2012	SCHÄCKE Villach
16.10.2012	SCHÄCKE Linz
17.10.2012	SCHÄCKE Salzburg
24.10.2012	SCHÄCKE Innsbruck
25.10.2012	SCHÄCKE Götzis

Messekalender

	Datum	Ort
Futura	13.–16.09.2012	Salzburg
Security	25.–28.09.2012	Essen, D
Vienna-Tec	09.–12.10.2012	Wien
Renexpo Austria	29.11.–01.12.2012	Salzburg

WEITERE VERANSTALTUNGSHINWEISE

finden Sie im SCHÄCKE Terminplaner „Unsere Termine 2012" bzw. in unserem web-shop unter **www.schaecke.at**

Der Mann für alle Fälle

NOCH FRAGEN? DALIBOR PALACKOVIC HAT STETS DIE RICHTIGE ANTWORT PARAT

Bereits im Jahr 2000 zum SCHÄCKE Team gestoßen, liegt das primäre Aufgabengebiet des langjährigen Mitarbeiters der Niederlassung Götzis mittlerweile im Produktmanagement für den Bereich Konsumgüter.

Darunter fallen nicht nur sämtliche Artikel der Weiß- und Braunware, sondern auch technische Auskünfte, die Auftragserfassung und die Bewirtschaftung des regionalen Lagers.

Außerdem ist der versierte und stets freundliche **Dali,** wie er von seinen Freunden und Arbeitskollegen genannt wird, für den neuen web-shop zuständig, den er quasi von Kindheitsbeinen an mitbetreut hat.

Da der web-shop weitestgehend selbsterklärend gestaltet wurde, fällt der Löwenanteil der Anfragen in die Phase, in der sich die Kunden neu registrieren. Für den laufenden Betrieb ist im Normalfall wenig Unterstützungsarbeit nötig. Wenn jedoch neue Funktionen implementiert werden, technische Störungen auftreten oder Kundenanfragen gestellt werden, die Detailwissen erfordern, ist das Know-how von Dali gefragt. In diesen Fällen ist der passionierte Hobbysportler voll in seinem Element und versucht mit großem Engagement, die anfallenden Punkte sofort zu klären, was ihm so gut wie immer gelingt! Da kann es schon passieren, dass er vor lauter Einsatz die Zeit übersieht und am Ende des Arbeitstages überrascht feststellt: „Huch – ist schon wieder 17.00 Uhr?"

Mit gutem Beispiel voran!

SCHÄCKE STARTET NEUE INITIATIVE ZUM UMWELTSCHUTZ

In Zeiten immer weiter wachsender Mülldeponien sind die Themen **Abfallwirtschaft** und **Mülltrennung** brisanter als je zuvor.

Die neuen **Müllinseln** in den SCHÄCKE Niederlassungen ermöglichen ein getrenntes Entsorgen von Papier, Leichtverpackungen und Restmüll und helfen so, die recyclingfähigen Materialien der Wiederverwertung zuzuführen und somit den Müllberg zu reduzieren.

Neben den bereits etablierten Batteriesammelstellen, der Einführung von langlebigen und energiesparenden Leuchtmitteln oder auch der wiederverwendbaren Transportbehälter, ist dies eine weitere Initiative von SCHÄCKE, die einen kleinen aber wertvollen Beitrag zum Umweltschutz darstellt. Dabei soll übrigens nicht nur das konkrete Trennen von Abfällen im Vordergrund stehen, sondern auch ein generelles Bewusstsein zum Thema Umweltschutz geschaffen werden.

Werden in der Praxis gut angenommen: die neuen Müllinseln.

Um die konsequente Umsetzung der Initiative sicherzustellen, wurden mit den für SCHÄCKE tätigen Reinigungsunternehmen neue Vereinbarungen getroffen, die sicherstellen, dass der getrennt gesammelte Müll auch bis zu seiner endgültigen Entsorgung getrennt bleibt und schließlich fachgerecht und dem Umweltschutzgedanken bestmöglich entsprechend behandelt wird.

Die rasche Akzeptanz der **Müllinseln** beweist, dass der Umweltschutzgedanke bei SCHÄCKE nicht nur aus Worten besteht, sondern auch in die Tat umgesetzt wird. Die Sammelbehälter werden von den Mitarbeitern bereits seit Beginn ihrer Aufstellung sehr gut angenommen. Auch noch Wochen nach dem offiziellem Start der Aktivität wird sehr genau auf die korrekte Trennung des anfallenden Abfalls in den SCHÄCKE Niederlassungen geachtet.

Wenn der Name nicht Programm ist

SCHÄCKE MITARBEITER LEGT IN DER PENSION SO RICHTIG LOS

Es ist sicher nicht übertrieben, **Wolfgang Fischer** als Lichtgestalt zu bezeichnen, war der langjährige Mitarbeiter von SCHÄCKE Salzburg doch über 25 Jahre lang als Beleuchtungsreisender für das Unternehmen tätig! Dabei könnte sein Name leicht in die Irre führen: Denn **Wolfgang Fischer** ist sicherlich nicht der Typ Mensch, der sich im wohlverdienten Ruhestand eine Angelrute besorgt und stundenlang ruhig am Seeufer sitzen bleibt.

Am Anfang seiner 33 Dienstjahre für die Firma SCHÄCKE standen Kundenkontakte in Tirol und Vorarlberg – damals gab es ja noch keine Niederlassungen in diesen beiden Bundesländern. Seinen Dienstvertrag unterschrieb übrigens noch **Dipl.-Ing. Johann Schäcke** persönlich! Bis zu seiner Pensionierung arbeitete er dann bei SCHÄCKE Salzburg und brachte immer viel Schwung und Elan ins Team!

Kein Wunder bei so viel Sportsgeist: **Wolfgang Fischer** ist nicht nur jeden Mittwoch mit anderen SCHÄCKE Mitarbeitern zum Jour Fixe am Tennisplatz verabredet, er ist auch Vereinsmitglied im Tennis Club Fischergasse und lässt es sich nicht nehmen, jedes Jahr als Zuseher zum ATP-Turnier nach Kitzbühel zu reisen, um sich dort ein paar Tricks von den Profis abzuschauen.

Seine zweite große sportliche Leidenschaft gilt dem italienischen Fußball. Da ist es natürlich naheliegend, dass **Wolfgang Fischer** dieses Land auch zu seiner Urlaubsdestination Nummer 1 auserkoren hat. Lange Sandstrände und eine Tasse Cappuccino sind für ihn der Inbegriff des Dolce Vita. Daheim genießt er dafür am liebsten ein saftiges Schnitzel und einen Himbeer-Radler.

Dass er in der Pensionierung so richtig Gas geben will, beweist auch die neue Errungenschaft des sonst so bescheidenen Vaters einer Tochter: Mit seinem neuen BMW 328i will **Wolfgang Fischer** noch einmal richtig durchstarten.

Wir von SCHÄCKE wünschen ihm dabei alles Gute und hoffen auf zahlreiche Besuche bei seinen ehemaligen Kollegen!

FLASH

Perfekter Start ins Leben

SCHÄCKE NACHWUCHS IN DER NIEDERLASSUNG GRAZ

Allen Grund zum Feiern hat **Alberto Yildiz,** der für die Netzwerk- und Sicherheitstechnik bei SCHÄCKE Graz verantwortlich ist, darf er sich doch über die Geburt seiner Tochter **Liana** freuen. Am 31. Juli 2012 erblickte der kleine Sonnenschein das Licht der Welt! Mit einer Größe von 52 cm und einem Gewicht von 3922 g ist Liana der ganze Stolz ihrer überglücklichen Eltern. Dabei hat sie schon bei ihrer Geburt perfektes Timing bewiesen: Kurz vor 17.00 Uhr, also rechtzeitig zu Dienstschluss, tat sie ihren ersten Atemzug und sorgte damit für den schönsten Feierabend, den sich Alberto Yildiz nur vorstellen konnte.

Wir möchten uns an dieser Stelle den zahlreichen Glückwünschen anschließen und gratulieren der jungen Familie von ganzem Herzen. Der kleinen Liana wünschen wir alles Gute für ihr ganz persönliches „Abenteuer Leben".

UNSERE PERFEKTE REINIGUNG

UND DER GRÖSSTE INNENRAUM BEDEUTEN PERFEKTE ERGEBNISSE.

Das einzigartige ProClean™ Reinigungssystem ist kraftvoll und präzise zugleich. Den XXL Innenraum können Sie problemlos mit Töpfen, Pfannen oder Küchenwerkzeugen aller Größen und Formen beladen. So müssen Sie auch beim Spülen keine Kompromisse machen. Erleben Sie die Neue Kollektion ab sofort im ausgewählten Fachhandel und unter www.aeg.at

AEG

perfekt in form und funktion